



清國純行

宮島

井上陳政ヨリ所寄

早稲田大学図書館  
文書27  
D 28





局長大人閣下

謹啓 逐日炎暑烘烈之候 玉體益々御清康 恭喜何  
ゾ極ラン 隨而小子出航 來風恬波 靜疾恙ノ虞ナク 神戸  
長崎兩港ニ到着ハ前信ヲ以テ 左右ニ申告仕候三  
月七日早朝 崎陽ヲ開航シ 航路最夫穩ニシテ 九日午  
後四時上海港ニ到着 直ニ公使ト俱ニ上陸 當港ヨリ  
書翰捧呈仕ル可ク 心得居リ候處 雜事紛擾 且ツ至  
急<sup>招</sup> 唐商局輪船永利号 廣東省潮州府汕頭港ニ向  
ケ 開帆ノ報アリ候ニヨリ 上海ニ滞在僅カ 四日間ニテ十  
四日公使一行ト俱ニ永利号ニ乘込 十五日曉早ヨリ  
上海<sup>出</sup> 航仕候 但シ張副使ハ其家上海ニコレアリ 副使ハ  
直ニ私宅ニ引取り 數日間休息ノ後 北京ハ上京致ス可



トト申居候航海中ハ公使ト同船ニ候ヲ以テ抄紙畧械、  
事等別段談話モ之ナリ 政モ上海ニ上陸ノ翌日即チ  
副使ノ家宅ヲ訪候共家屋ノ結構ハ巨麗ト云フハ必  
モ是ヲ觀ズ候ナリ 政上海ヲ出航以來船針常ニ南ヲ  
指シ航路三日間必、風波コレナク十八日正午汕頭港  
ニ到着港ニ滞在一日間ニテ十九日午後即チ公使家屬  
一行ト河船ニテ汀江水ヲ溯リ二十日午後潮州府城ヘ到  
着府城ヨリ公使ノ家郷大埔縣ハ猶ホ北方三十里ニ在リ  
船路三日程トス始ヨリ公使モ政ヲ同行ノ筈ニ居候處適  
今年陰曆二月二十二日即チ我四月九日公使ノ慈堂七十  
一歳ノ壽辰ニ當リ且公使ノ第二子即チ東京公署ニテ政  
ト同學シ後チ公使ニ先ダテ去年帰國セシモ、同日ニ於

テ要室ノ禮ヲ奉ゲ家内モ紛擾至極ナル由故公使ノ意見  
ニテ政ヲ府城中、朱姓ノ家ニ託シ公使ハ廿二日ヲ以テ家  
屬ヲ引ツレ大埔縣ニ赴キ候朱姓ハ府城中ノ大族ニテ家  
族繁多朱文公ノ遠裔ニ出ルト稱シ現今家主朱崑記ハ  
江西省、知府ニ任ジ公使ハ少年ノ時ヨリ崑記氏ト友善  
ニテ我國ヘ出使セザル以前曾テ三四年間餘モ朱家内ニ  
住居シ其子弟ヲ訓ヘ交際尤甚親密親戚ニ異ラズ故ニ  
公使ノ府城ニ達スル即チ朱家ニ館シ又遂ニ政ヲ此ニ托セ  
ナリ公使去後朱家政ヲシテ其花園書齋内ニ寓セシム  
書齋内ハ藏書頗ル多ク又庭苑ヲ閨闈シ喜ブベキ場  
所且朱家ノ子弟既ニ秀才ニ登第セシ者數人書齋内ニ  
住居シ日恒縱談文義等ヲ研究シ最甚適快ヲ覺エ候



秀才等常ニ相謂テ曰ク吾等先生ト與ニ業ヲ何老師  
ニ受ケル者同學ノ兄弟ト謂テ可キナリト 政亦之ニ答テ  
曰ク諸先生ハ余ト同ク業ヲ何公使ニ受クト虽片年齒  
學力皆余ノ先輩タリ余何ゾ敢テ諸先生ニ踰シヤト爾  
和交ノ興リ至此 政其身ノ異域ニ在ルヲ知ラズ候然レモ  
政言行ニ於テハ最モ注意ヲ加エ沖繩縣ノ事ヲ如キ之  
ヲ喋々セント欲スル者ニ遭ヘバ 政乃チ之ニ應ヘ曰ク孔  
子曰ハズヤ其位ニ在ラザレバ其政ヲ謀ラズ國家ノ事ソノ人  
アルナリ余ハ此ニ與リ知ル所ニ非ラザルナリト是ヲ以テ婉答  
ノ法ト致シ置キ候朱家ノ人々モ公使ノ付託コレアルニ因  
リ最モ禮重ヲ加エ凡ソ家内酒宴及ビ祖祭壽辰等必  
ズ政ヲ其席ニ導キ又時ニ政ヲ伴ヒ府城ノ名勝ニ遊ビ

又其家儲藏ノ古法帖ヲ出シ 政<sup>レ</sup>之ヲ縱覽セシメ候字  
皆古雅雄健喜ブヘキモノナリ潮州府城ハ赤道ノ北二十三度  
ニ位シ氣候炎熱且濱海ヲ以テ地勢卑濕蒸鬱ノ氣殊ニ甚  
ダレク即チ古ノ所謂ル毒霧瘴氣モ今ハ減ズト虽モ猶コレ  
アリ攝養ハ尤モ之ヲ慎マザルニカラズ日中ノ炎日赫々タルハ  
頗ル凌ギ難キ事モコレ有候 且一日ノ中驟雨屢々至リ雨  
過レバ涼風秋ノ如ク尤モ適快ヲ覺エ雨後ハ烈日頃クシ  
テ又雨至リ氣候乖論ト稱スベシ 龍共茂良惠來驛ニ題ス  
ル詩ニ晴雲欲午常揮扇。曉霧生寒又著綿。自是嶺南多  
氣候。日中常有四時天。蘇東坡ノ詩ニ菊花開時乃重陽。涼  
天佳月即仲秋。是等詩皆嶺南ノ氣候即チ潮州ノ實況此  
ノ如クニ候六月廿三日公使ニケ月間告暇満期ニテ舟路ヨリ



潮州府城に到着 朱家内へ滞在二週日ニテ 我六月廿六日  
政<sup>イ</sup>俱ニ府城ヲ出發 汀江水流ヲ下リ廿七日汕頭港ニ到着  
港ニ滞在十日<sup>間</sup>ニテ七月六日<sup>招商局新船</sup>輪船ニ乘込ニ幸ヒ海波、虞ナク  
昨十日上海港ニ到着猶此地へ滞在數日ニテ北京ニ向ケ出發  
仕<sup>ク</sup>可<sup>ク</sup>候 政<sup>イ</sup>出航來幸ニ一風波一疾恙ナキハ實ニ  
閣下盛徳ノ庇スル所且路上公使ノ注意最厚ク諸事周到  
政<sup>イ</sup>ヲ技植左右スル所以ハ亦是

閣下ノ付託ヲ重シテ然ル所以則テ  
閣下ノ慶<sup>惠</sup> 豈勝テ道ヲ可ケシヤ 北京到着後ハ非常ノ電勉致  
テ<sup>年</sup>數<sup>愛</sup>敬ニ求メ以テ方一ヲ酬エルヲ圖ル可ク存居候時  
氣溽暑 玉履最也 珍重愛護セラレン<sup>ト</sup>ヲ切望仕  
候 碧海遙々 魂神爽越 言不盡意 不宣

明治十四年七月十二日

井上陳政  
頓首再拜

再啓 何公使清曆四月十一日即我五月廿七日上諭ヲ以テ<sup>啓</sup>  
事府右春房右庶子ニ任ズル命ヲ奉ジ前官任ヨリ一級昇  
進仕候右庶子ハ内閣言議ノ官兼而東宮輔導ノ臣ニ候  
謹言  
米利堅桑港黃錫銓氏ヨリ前後三次鴻信ヲ政<sup>イ</sup>惠投  
セラレ黃遵憲氏馬車ノ事等我局長公御盡力ノ厚キ  
ヲ鳴謝シ且局長公御贈附ニ成候書翰辭意殷渥ナルニ  
佩服ノ旨ヲ述ヘ候



局長大人閣下

別啓我局製造之朱因及石版印刷類者公法帖ハ ゆ子 潮少府  
城滞存何公便之親戚其他清人等之分贈 候處皆  
大ニ稱賛ヲ得殊ニ法帖、精緻ナルハ清人ヲシテ我技藝  
ノ巧ヲ益馬歎セシメ候

摸刷古碑 教種ハ皆潮少府内古蹟ニ著丸ナル者潮少  
府城滞在中摸刷セシメ候間 聊 御 清閑ニ餘觀ニ供度  
因ニ左右ニ捧呈仕候

寶賢堂法帖及ビ靈飛經帖ハ由是潮少府城ニ於テ際朱  
之法氏ヲ饒別トシテ贈与ニ致佳品ト云々候共或ハ清  
閑ニ餘覽ニ供ス可リ 查下ニ由留置奔燕ニ由 献ニ法  
帖ハ断简单讀ニ由共原刻五版ニ由字勢綿密朱之法氏  
藏物ニ因氏ハ深ク我石版印刷ヲ賞玩シ候ニ因リ我國ニテ



寫真名版に附せし後、摺本<sup>物</sup>并々寫本ハ同氏に却還シ、  
約シ是ヲ備受ケ、左右ニ呈シ候其果テ、石版圖ニ附スヘキヤ  
否ハ、以下御指揮ニ程是所也

廣東省晒玩ハ朝物滞在申、廣東省老潮歩府志ハ  
其確實ナル者ヲ抄記シ之ニ加フルニ自己見スル所ヲ以テシ  
テ字少シニ檢査ヲ用テ所ナク唯ダ旅中一筆記ノ類ニ過  
ギズ且府城中滞在之日夜誦讀夫事トシ三月間閱スル  
書籍ハ五代史、宋史、明史、清史、文集、魏伯子全集  
等凡テ數百卷ニ及ビ候共此府海獵ナル身ニテ作文ハ  
暫ク之ヲ廢シ居候間此回、信書ニ附シ尊覽ニ供ス  
可キ著作ニ乏シク及懼、至ニ堪ヘズ候、西游紀行ニ如キ  
ハ船中及ビ上陸ニ際稱、畧記スル所是ナリ候共亦金備

ニ造ラズ北京到着後刪ビテ加ヘ輒ケ左右ニ捧呈可仕候  
也

何右庶子公昨今之見込ハ上海港ヨリ一々ト南京府ニ入り南洋  
總督左宗堂氏ヲ訪ヒ而後北上致ス可ク存<sup>志</sup>居候也此ハ  
未ダ決定ニ至ラズ張副使我五月、際已ニ上海ヲ發シ北  
京ニ上リ<sup>修處何故</sup>昨今尚路上天津港ニ停留留シ、何右庶子ノ北來  
ヲ待テ共ニ北京都ニ入ルヲ冀ヒ居候由又何公此回<sup>同</sup>行ハ  
小生、外姪一人家弟一人其餘ハ皆僕隸輩ニテ主僕共ニ七  
八名ニ候也

七月十二日

井上陳政  
頓首再拜



旅行雜言



旅行雜言

三月九日余上海港ニ達ス上海一ツ申江ト名ツグ即チ楊子江ノ海ニ注グ一ヨリ上海市街ノ繁盛ナルハ久ク人口ニ傳フル所亦喋々スルヲ待ザルナリ歐米各國領事署及ビ商館銀行等ハ皆層樓高構目ヲ愕ス可シ街路モ清潔ヲ極ム港南方ヨリ城内清民ノ居住スル所ハ不潔汚穢臭ヲ掩フテ過グ可キナリ

上海煙館ハ即チ鴉片煙ヲ喫スル所ナリ館内頗寛敞<sup>紅</sup>宿數百人羣集館内ニ入り鴉片煙ヲ喫ス館主ハ鴉片煙ヲ貯エ衆賓ノ需ニ供シ其價ヲ収ム煙館ハ街中至ル所エレアラサルナシ亦以テ清人ノ鴉片毒ニ耽溺シ國財ヲ虚耗スルヲ知ルヘシ聞ク清廷近歲頻リニ鴉片煙ノ國財ヲ耗盡スルヲ患エ外船ハ



輸入ヲ絶ント欲シ江西廣西諸省ヲシテ其種ヲ内地ニ種植  
セシム然レ氏内國製ノ鴉片ハ其温潤和適ナル遂ニ外品ニ讓  
ル故ニ人民皆外品ヲ購求スト余以為ク清廷ヲシテ鴉片ノ  
國害タルヲ知ル當ニ之ヲ廢棄スルノ方ヲ議ス可キナリ之ヲ  
廢棄セント欲ス猶ホ何ゾ之ヲ内地ニ種植スルヲナサン之ヲ  
内地ニ種植スル譬外品ヲ斷ツニ至ルト虽氏内品質良價  
廉ナレバ拳國ノ人民ヲシテ益々鴉片毒ニ傾陷セシムルナリ是レ方世ノ  
害況ニヤ今日外品ヲ欲ツニ至ラズ富者ハ外品ノ貴ヲ購ヒ  
貧者ハ内品ノ廉ヲ購ヒ品ニ内外アリ民ニ貧富アリ拳テ此  
ニ從事ス其國財ヲ屢耗スルニ於テ尚ホ胡ソ言ヲ待ン民  
ヲ水火ニ救フ宜ク英荷深慮ノ計アルベシ其責執政者  
ニ在ル矣蓋シ鴉片館ノ設アルハ上海都會ノ地ニ過ギス其他家々皆鴉片煙  
ヲ備フ矣

清國ノ客店ハ旅客其寢房ヲ借ル耳布衾寢具等皆自  
ラ携帶セザル可カラズ故人遠行スル行李衆多不便極  
ル矣

上海ノ東洋車即チ人力車ハ十年前ヨリ稍々コレアリ今ニ至テハ  
山ヲ成ス矣數年前張副使長崎港ヨリ多數ヲ購來リ頗ル  
利ヲ獲ルト云フ

上海招商局ハ清國在官者及ビ富商巨賈ノ結合創立スル  
所輪船三十隻ヲ貯エ清國海外運輸ノ便ヲ司ル

清國ノ興ハ平常二人之ヲ擡ゲ主ハ輿中ノ椅ニ據リ坐  
ス

三月十八日余招商局輪船永利号ニ乘リ廣東省潮州府  
ニ赴ク永利号ハ船頗ナル堅牢獨逸國人三名船將タリ



十八日船潮州府沙頭港<sup>汕</sup>達ス港ハ外國五市場タリ故ニ  
英佛ノ領事署アリ香港領事兼轄ス此港ヨリ香港ニ達  
ス輪船一日程トス

沙頭港街市狹隘行人肩相磨シ且ツ肆舖ノ招牌横ニ街  
上ニ掲ゲ行人殆ンド天日ヲ望見スル能ハス

街路羣豕行ヲ成シ子豕ノ母豕ヲ追テ走ル等ハ皆吾人ヲ  
レテ不潔ヲ厭ハレム

十九日小舟ニ駕シ汀江ニ溯リ潮州府城ニ赴ク舟ノ屋  
蓋ハ竹條ヲ用ヒテ之ヲ編成シ其形ヲ穹然円形ヲナス

潮州府城街市ノ模様沙頭港ト相同シ  
清國南方ハ<sup>汕</sup>花園甚ダ少トナス潮州府城中花園アルハ  
唯ダ余ノ寓居スル朱家園ノミナリ園内ノ人等頗ル自ラ園

勝趣ヲ跨稱スト虽氏如此ノ園ハ我國ニ在テハ一田家ノ小  
池園ノミ豈何ゾ勝スルニ足ラン宜ナリ秦皇漢武ノ我國ヲ

羨慕シ神仙瀛州トナス亦虚ナラザルノミ  
清國ノ學徒秀才<sup>秀才ハ學徒ノ始テ試考ニ登リシモノ  
華人ハ秀才ノ又試考ニ登第セシモノ</sup>等日

直ハ股文<sup>八股文ハ試考ニ  
應ルル文ナリ</sup>ニカテ效シ其他海外ノ事情等ニ  
至テハ全ク宵然タルナリ故ニ余彼ト地球ノ圓形旋動等

ヲ談セバ彼瞠目信ゼズ又五大洲ノ位置等モ之ヲ知ラズ  
或ハ日本ヲ以テ英佛ノ間ニアリトナシ或ハ英佛独俄ヲ

以テ一國トナシ或ハ西洋ノ名稱ヲ知ラズ<sup>赤毛ヲ以テ外  
國ノ異稱トナス其頑愼真ニ笑フベキナリ</sup>余是ニ於テ知

ル漢学ノ衰頽ハ独リ我國ノミナラズ清國殊ニ甚ダシ  
キナリ孔子曰ハバ<sup>夷狄ノ君アル  
諸夏ノ之ナキ如クナラ</sup>



ガルナリ又曰ク吾九夷、居ラント欲ス、孟子曰ク舜ハ東夷人ナリ文王ハ西夷人ナリ蓋シ謙以テ益ヲ受ケ善ヲ視テ即チ遷ル是レ孔子之道孟子ノ學ブ所而テ彼自ラ尊大固陋ニ安ズル者所謂ル孔孟<sup>ノ道</sup>ヲ學テ而テ孔孟ノ學ヲ亡ホス者俗學ノ弊豈甚ク謬マリナラズヤ學者其レ深戒セザルベケン哉

余潮州府署及び道台衙署ヲ觀ル 道台ハ一州ノ兵事ヲ管ス 門扇及牆ニ虎豹象獅ノ形ヲ画キ門ノ左右兩室ニ偶大人ヲ安置ス 即チ我邦寺廟門ノ仁王門内ニ入ツテ縱覽スルニ亦甚ク清麗ナラズ之ヲ総ブル是ナリ 二毫モ嚴肅ノ容ヲ見ズトナス

余潮州ノ衙兵ヲ觀ル途ヲ行クニ列ヲ成サズ皆跣足靴ヲ穿タズ衣服モ或ハ其體ヲ蔽ハガルモノアリ肩ニ擔フ銃ハ皆舊製銃又ハ赤鏽ヲ帶ブ嗟呼此兵ヲ恃シテ衛トナス亦危カラズヤ孫吳ノ兵ヲ誦フルニ曰ク其法令ヲ嚴ニシ其器械ヲ精ニシ坐起是謹ニ行伍ヲ乱ル勿レト何リ其書ヲ讀テ而テ之ヲ學バザル哉歎ズベシ矣

寺院ハ其結構建築法ヨリ堂内佛像ノ安置等總テ我國ノ寺院ニ同シ亦其異ヲ記スル所ナレ

余ノ初メテ潮州府城ニ達スル直適々城内菩薩ノ祭アルニ會レ即直入ト與ニ出テ觀ル街上戸々毬燈ヲ戸口ニ懸ケ且ツ街上處々ニ副臺ヲ構エ 即チ我國祭礼ノ時ノ跳臺ノ如ク 籬鼓歌音並々作り數人ノ戲子 戲子ハ即チ演戲子ナリ清人俗語呼シテ戲子トナス 臺上ニ出テ古事ヲ演ズ清人ノ演戲、籬ヲ擊テ鼓ヲ打テ金ヲ鳴ラシ始テ之ヲ聽ク頗ル耳ヲ聳スト虽氏靜思深察スレバ音節



度ニ働ヒ人ノ心神ヲシテ自カラ清曠朗開ナラシムルノ趣アリ  
演戲子ノ衣裳モ皆古時ノ風俗ヲ装ヒ頗ブル目ヲ悦スニ  
足ル祖シ一定ノ家屋ヲ設ケ演戲スルハ唯ダ上海ニコレアリ  
潮州府ノ如キハ演戲子平日其家ニアリ人ノ招キニ應ジ  
テ即チ至ルナリ余少頃ク演戲ヲ看テ即チ一家ニ入り悲  
ス且クシテ童僕未リ報テ曰ク花燈未ル矣即チ出テ觀ル十  
数人一長臺ヲ擡ゲ臺上古ノ英雄壯夫及ビ美婦人ノ  
捏像ヲ載セ之ヲ飾ルニ無数ノ剪紙花樣ヲ以テ臺上  
剪紙花間ニ數十基紅燭ヲ燃レ銀光煌々人目ヲ奪フ  
而テ數十人臺後ニ從ヒ鑼鼓ヲ乱撃シ万箇地ヲ湧テ出  
ル如ク為メ耳ヲ掩フ花燈臺ノ相ヒ連リ遍行スルモノ前  
後相ヒ繼キ數十ノ多キニ至ル一臺ノ費數十金或ハ百數十

金ニ上ルト嗟呼亦費ナル矣花燈臺既ニ過グ乃入テ家  
内ニ息ス暫クシテ僕報テ曰ク花燈マタ来ル矣出テ之ヲ觀  
ル前ノ如シ復入テ家内ニ息スル暫時鑼声ヲ聞キ趨キ出  
テ觀ル臺剪採ノ裝飾及ビ燭光ノ煌々タル皆前ニ同ジ  
ク而シテ臺上ノ佳女故テ紅唇ヲ翻ヘシ嫣然一笑ス之ヲ問  
フテ乃チ知ル是レ花燈臺ニ非ラズ名テ女景臺ト曰フ臺  
上ニ載スル者ハ娼妓ノ良莠ナルヲ擇ンテ之ニ充ルナリト  
覺ス失笑ス既シテ佳女數十皆各々馬上ニ跨リ二丁夫  
馬轡ヲ扼シ市民数十馬後及ビ左右ヨリ鑼鼓ヲ乱撃シ  
テ之ニ従行スル前ノ如シ馬上ノ女即チ皆娼婦ナルナリ風  
俗ハ各地各々異同アリト虽氏祭祀ニ娼婦ヲ用ル亦奇ト謂  
ベキ哉但シ菩薩祭ハ毎年一月末及ビ二月初旬一次トシ



其餘ハ祭祀コレアリ虽氏花燈臺ヲ用ユルナシ余異邦ノ家  
ヲ以テ来期適マ祭祀ノ日ニ遭ヒ之ヲ觀ルヲ得ルハ旅中ノ一  
幸ト稱スベキナリ

白鸚鵡賦碑

右碑ハ潮州府城東門外韓山韓文公祠内ニアリ賦ハ晋右軍  
王羲之ノ製スル所ニシテ文公ノ手書スル所タリ韓愈ノ古文ハ  
天下之ヲ稱セザルナク而テ其書ハ少シモ世ニ見エザルハ豈文  
名ノ掩フ所トナルニ非ラズヤ余鸚鵡賦ヲ讀テ其古雅清麗ヲ  
喜ビ而テ公ノ書ハ雄動竊飛兩ヲ驅リ蛟ノ走ラス其剛勁健  
勇ハ王庭湊ヲ庭叱レ三軍瞬服ノ状ヲ觀ル如ク賦書兩絶  
ト稱スヘシ嗟嗚呼公ノ世ヲ去ル今已ニ千載ニ及ブ矣而テ寸楮片毫  
觀者ヲレテ景行仰止ノ情ヲ興サレハ豈偶然ナランヤ則テ学  
者立ル所ヲ務メザル可ケン哉

余鸚鵡賦ニ題スル文ヲ作ラント欲シ未ダ果サズ今聊カ其  
一端ヲ茲ニ記ス並テ韓祠考ヲ後ニ述ブ



韓愈ノ潮州ニ刺史タル其書佛骨ヲ諫メ憲宗ノ怒ニ觸レ此  
州ニ請セラル、ナリ故ニ公ノ潮州謝表ニ曰ク颶風鱷魚患禍測ラ  
レズ州南近冢漲海天ニ連リ毒霧瘴氛日夕祭作ス其辭皆  
哀レム可キナリ後八月ヲ閱テ移テ袁州ニ刺史タリ然レモ公ノ潮ニ  
在ル学校ヲ興レ士子ヲ訓エ潮ノ文化ニ浴スル實ニ公ヨリ始ル故  
ニ潮人最モ公ヲ重シ府城公ノ祠ニアリ一ハ城南門内ニアリ即チ  
蘇東坡先生匹夫而為百世師一言而為天下法ノ碑此祠ノ為メ  
東坡先生云フ廟ハ城南七里ニアリ而テ今南門内ニアルモノハ蓋シ  
宋時潮城甚ダ小且北方ニ偏在レ後世漸ク地ヲ南方ニ拓キ  
周郭ヲ造築ス故ニ古ノ城南七里ハ即チ今ノ南門内ニアルナリ地  
勢ノ變遷如此キ甚ダ多シ考古者謹シマガルヘカラズ今東坡先生  
ノ碑ハ壞滅存スルナレ哀レム可キナリ一ハ即チ東門外韓山ノ祠

韓山ハ原ト雙旗山ト名ク韓公此州ニ守タル時常ニ此山ニ游ブ  
故ニ後世名テ韓山ト曰フ宋ノ咸平年中朝通判陳堯佐祠ヲ山  
腹ニ建テ文公ヲ祠リ傳テ遂ニ今日ニ至ル祠内ニ浩然獨存泰  
山北斗景行仰止等ノ橫額アリ字皆ナ喜ブベシ功不在高下  
ノ碑等ハ祠内ニ列置シ鸚鵡碑ハ別ニ小室内ニ安置ス祠  
内ハ今頗ル荒蕪シ文公ノ像前ニ二三ノ香爐ヲ設クルノミ

鱷谿考

韓昌黎先生祭鱷魚文ニ曰ク羊一猪一ヲ以テ惡谿ノ潭水ニ投シ  
以テ鱷魚ニ與テ食ハシム今此地ハ城東門外汀江水ヨリ北ニ湖  
ル十里程即チ我里一里餘ノ所ニアリ水流輕緩鱷谿ノ潭水ニ類  
セズ且潭水ノ旁ヲ隆然一村ヲナス蓋シ時世ノ變遷以テ此  
ニ至ルナリ世儒皆言フ文公文ヲ作テ惡谿ニ投シ鱷魚即チ南大海



ニ移<sup>ル</sup>是誠<sup>心以テ</sup>神明ヲ感<sup>ル</sup>ナルナリ余以為ク然ラズ夫レ仁義ハ<sup>以テ</sup>策<sup>ヲ</sup>紂  
ニ行フベカラズ教化ハ以テ禽獸ニ施スベカラズ聖人ヲシテ再生セ  
シムト<sup>雖</sup>氏吾知ル一篇ノ文章以テ鱷魚ヲ退クベカラズ矣况  
ハヤ文公オヤ然バ則テ文公ノ意知ルベシ矣文公ノ始テ潮ニ  
至ル潮ハ蛮夷ノ境風俗勁悍人禮教ニ<sup>服</sup>從セズ文公以為ク  
民ノ風俗ヲ<sup>操</sup>メテ善ニ遷<sup>ル</sup>ルハ先ツ民ノ耳目ヲ驚カシ以テ  
武ハ文ニ勝ツベカラザルヲ示スニ如カズ是ニ於テ先ツ鱷魚  
ヲ<sup>舟</sup>クルノ法ヲ設ケ而後谿水ニ投ズルニ一篇ノ文ヲ以テシ以  
テ鱷魚ヲ退ケ而テ功ヲ文章ニ帰スルナリ然ラズ文ヲ投ズル  
ノ夕潭中震動水騰テ山ヲ成ス是安ゾ知ラン公ノ毒藥硝  
石ノ類ヲ投ジ以テ鱷魚ヲ殺誅セシ非ズヤ古ノ豪傑事ニ處ス  
ル其天下後世ヲ欺惑シテ以テ大名ヲ取ル者甚ハ多ク豈獨リ文

公ノミナランヤ而テ後人其故ヲ察セズ雷同附合逐ニ後生小子ヲレ  
テ迷惑向フ所ヲ知ラザラレムルニ至ル其害謹シマガルベカラサルナリ  
余鱷谿考ヲ述ルニヨリ其一ヲ略言ス



廣東省略說

本書ハ整理部校生井上陳政清國上海ヨリ寄贈スル所存書ハ  
局長手許ニ置置寫本一通ハ大藏卿ニ呈之此一通ハ庶務部ニ  
保存ス但十五年七月十二日上海宛同廿七日到達ス

井上陳政述記



廣東略說凡例

今載余命ヲ奉ジテ西邁シ路潮城ニ濟ル兩月廣東省志  
ヲ譜閱シ一省ノ形勢風俗ニ於テ頗ル其ノ詳焉ナルヲ悦ビ  
亦其浩穰一目盡シ難キヲ患エ即チ其大畧ヲ採リ微  
細ヲ略シ確ハ之ヲ収メ疑ハ之ヲ闕キ手抄襲成  
名テ廣東略說ト云フ此編原自省ニ便ス故ニ始ヨリ  
終ニ至ル近一字ノ立稿スルナク改削スルナシ文字ノ蕪  
雜其章ヲ成サドハ固ヨリ其責ヲ逭ル能ハズトナス惟  
余ハ今ヨリ專ラ心ヲ實學ニ委ネ清國事情ニ於テハ深  
考精索其蘊奧ニ達スルヲ是期ス即チ今日ノ著ニ於  
テ區々巧シ紙上ニ求ムルハ余ノ志ニ非ラズ意苟モ達  
焉可ナル耳觀者幸ヒ是ヲ以テ余ノ陋ヲ詒スル勿レ



疆土人口賦稅等ハ為政者ノ最ト之ヲ知ルヲ重ズル所  
故ニ之ヲ卷端ニ載ス次ハ沿革次ハ地勢次ハ山川之  
略次ハ氣候次ハ風俗次ハ物産觀者是ニ由テ觀鳥庶  
幾クハ其要ニ達シ其綱ヲ獲ルニ益スルアルカ

此篇廣東省大略ヲ説明スルヲ主トス故ニ沿革ニ於テ地  
勢ニ於テ氣候風俗ニ於テ皆全省ノ大略ヲ先掲シ而後  
下ニ各府ヲ條載ス亦觀者ノ目ヲシテ瞭然ナラシムル  
所以ナリ

余潮城ニ滯ル兩月風俗交際ニ於テ聞見スル所亦較  
ク多シトナス故ニ潮州畧說ヲ作り以テ其詳ヲ致ス觀  
者其レ此意ヲ知レ

皇明治十四年五月清國廣東省潮州府城朱崑記

花園内ニ於テ之ヲ識ス

井上陳政



疆域人口賦稅之略

廣東省ハ清國南方ニ位レ東ハ福建省東北ハ江西省北ハ湖南  
省西及ビ西北ハ廣西省ニ界シ南ノ一面大海ヲ敞キ瓊州島及  
ビ南粵郡島ヲ領ス境內東西相距ルニ千五百里南北相距  
ル一千八百里省内九府四州ニ廳ヲ置ク府ハ曰ク廣州府潮  
州府惠州府肇慶府韶州府高州府廉州府雷州府瓊州府  
コレナリ州ハ曰ク羅定州南雄州連州嘉應州コレナリ廳ハ曰ク  
佛岡廳連山縣猛廳コレナリ廣州府城ヲ以テ省會トス布政使  
茲ニ居リ各府ヲ監督ス各府ハ知府其政ヲ治ム其下知州知縣  
等コレアリ

全省所屬官民田地山塘共三十三万八千六百七十八頃九十畝餘應  
徵稅銀九十万零六千三百七十四兩應徵丁銀十一万九千九百十



二面 應徵稅銀 即チ田地山塘ノ賦入ヲ云フナリ 實徵民米二十五万五千二百七十七石 實徵民米ハ即チ田地山塘ノ賦入ヲ課スルナリ 他田額徵米九万二千九百七十一石 田額徵米ハ即チ他田兵ヨリノ米納石ヲ云フナリ

人口ハ嘉慶二十三年ノ計ニ據ルニ一千二百三十二万三千六百口トス

廣州府縣ヲ領スル十三日ク南海縣番禺縣順德縣東莞縣從化縣龍門縣增城縣新會縣香山縣三水縣新寧縣清遠縣花縣コレナリ

府屬官民田地山塘共十万零六千二百三十一頃七十畝應徵稅銀二十六万三千八百三十八兩應徵丁銀三万六千四百五十三兩米納八万四千二百零八石他田額徵米二万六千一百三十二石人口三百四十万三千九百 嘉慶二十三年ノ計ニ因ル以下之ニ徵フ

潮州府縣ヲ領スル九日ク海陽縣潮陽縣獨陽縣饒平縣惠來縣大埔縣澄海縣普寧縣豐順縣コレナリ

府屬官民田地山塘共三万八千八百五十一頃六十二畝應徵稅銀十万零千六百零六兩應徵丁銀一万三千四百八十一兩米納三万九千二百四十三石他田額徵米七千零六十五石人口百四十万五千一百

惠州府州ヲ領スル一縣ヲ領スル九日ク散州曰ク歸善縣博羅縣長寧縣永安縣海豐縣陸豐縣龍川縣河源縣和平縣コレナリ

府屬官民田地山塘九三万九千五百二十一頃八十一畝應徵稅銀八万一千一百九十七兩應徵丁銀九千三百十九兩米納一万九千四百八十七石他田額徵米一万八千六百二十七石



人口百三十万

肇慶府州ヲ領スル一縣ヲ領スル十二曰ク散州曰ク高要縣四會縣  
新會縣湯春縣恩平縣廣寧縣開平縣鶴山縣封川縣閩建縣  
陽江縣コレナリ

府属官民田地山塘共四万二百七十一頃三十六畝應徵稅銀十二  
万三千零四十四兩應徵丁銀一万九千五百三十三兩米納三万四千  
六百零二石屯田額徵米八千六百九十四石

人口百三十九万零九千二百

韶州府縣ヲ領スル六曰ク興江縣樂昌縣仁化縣乳源縣翁源  
縣英德縣コレナリ

府属官民田地山塘共一万六千九百八十三頃十八畝應徵稅銀  
六万四千八百九十七兩應徵丁銀五千七百九十五兩米納一万二

千六百二十二石屯田額徵米二千二百十二石

人口六十万二千七百

高州府州ヲ領スル一縣ヲ領スル五曰ク化州曰ク茂名縣電白縣信宜  
縣吳川縣石城縣コレナリ

府属官民田地山塘共一万九千五百五十一頃四十八畝應徵稅銀五  
万八千四百四十兩應徵丁銀六千五百五十七兩米納二万三千三百  
七十四石屯田額徵米一千五百零五石

人口百二十万七千四百

廉州府州ヲ領スル一縣ヲ領スル二曰ク欽州曰ク合浦縣靈山縣コ  
レナリ

府属官民田地山塘共七千三百七十三頃四十九畝應徵稅銀一万九千  
零九十五兩應徵丁銀四千一百八十七兩米納六百三十四石屯田ナシ



人口二十六万九千九百

雷州府縣ヲ領スル三曰ク海康縣遂溪縣徐聞縣コレナリ

府属官民田地山塘共七千九百九十四頃八十三畝應徵稅銀二万五千四百十兩應徵丁銀二千五百四十七兩米納一千六百零六石化田額徵米九百四十三石

人口三十六万八千八百

瓊州府州ヲ領スル三縣ヲ領スル十曰ク儋州万州崖州縣ハ曰ク

瓊山縣澄邁縣安定縣文昌縣會同縣樂會縣臨高縣昌化縣陵水縣感恩縣コレナリ

府属官民田地山塘共二万九千九百八十二頃二十七畝應徵稅銀六万七千二百六十四兩應徵丁銀一万一千二百二十兩米納一万三千二百零八石屯田額徵米三千七十三石

人口七十二万八千八百

羅定州縣ヲ領スル二曰ク東安縣西寧縣コレナリ

州属官民田地山塘共八千五百九十三頃零八畝應徵稅銀二万二千三百二十兩應徵丁銀四千零四兩米納八千八百二十三石化田額徵米一千四百九十四石

人口三十七万四千五百

連州縣ヲ領スル二曰ク陽山縣連山縣コレナリ

州属官民田地山塘共五千七百九十七頃七十二畝應徵稅銀一万零六百六十三兩零六十三兩應徵丁銀一千九百零五兩米納二千八百五十石化田額徵米一千六百八十二石

人口十七万九千二百

南雄州縣ヲ領スル一曰ク始興縣コレナリ



州屬官民田地山塘共九千零七十二頃四十六畝應徵稅銀二萬七千三百五十九兩應徵丁銀一百八十八兩米納三千三百六十石也田ナレ人口五萬七千三百

嘉應州縣ヲ領スル曰ク興寧縣長樂縣平遠縣鎮平縣ニ

州屬官民田地山塘共一万二千八百一十一頃應徵稅銀二萬七千零二十九兩應徵丁銀四千二百四十二兩米納二百十六石也田類徵米四百二十七石

人口八十一萬零三百

佛岡廳領スル所ノ縣ナレ

廳屬官民田地山塘共九百十二頃七十三畝應徵稅銀二千七百八十四兩應徵丁銀百五十九兩米納二百十六石也田類徵米四百

二十七石

人口三萬四千二百

連山綏徭二廳

廳詳ニスル所ナレ



沿革

廣東省ハ禹貢荊州ノ南揚州ノ全境ニシテ商周ヲ經テ春秋ノ時百  
粵ノ地タリ秦ノ時南海郡ヲ置キ秦政乱ルニ及ビ尉陀此地ニ割據  
シ漢初南越國ト稱ス武帝元鼎六年南越ヲ滅シ南海合浦蒼  
梧三郡ヲ置ク三國ノ時吳南方ヲ略平シ交州廣州ヲ置ク唐ノ時  
嶺南道ト稱シ五代ノ世劉巖國ヲ廣州ニ建テ南漢ト號ス宋  
開寶六年南漢ヲ滅シ廣南東路西路ヲ置ク元ニ海北廣東  
道海北海南道ヲ置ク明ニ改メテ廣東ト稱シ布政使ヲ置キ  
テ之ヲ治ム清朝令ニ至テ之ニ從フ始メ漢武ノ南越ヲ平ガル交  
州刺史ヲシテ治所ヲ蒼梧郡、廣信縣ニ開カシム廣信縣名ハ廣布恩  
信ノ語ニ取ル孫吳ニ及ビ廣信ノ廣字ヲ取ツテ廣州ヲ置ク是省ノ  
廣ト名ヅクル實ニ此ニ聲マルト云フ



廣州府ハ高貢揚州ノ南境ニシテ春秋戰國ノ時百粵ノ地タリ  
秦ニ南海郡ヲ置キ漢初尉佗茲ニ據リ南越王ト稱ス孝  
武帝元鼎六年南越ヲ滅シ復タ南海郡ヲ置ク後漢ノ時  
交州ニ屬ス三国吳ノ時改メテ廣州トナス晋ニ廣州ノ南海  
郡トナス隋高祖ノ時番禺ト改ム大業三年マ<sup>ク</sup>南海郡ト  
ナス唐ノ初ノ廣州ト云モマ<sup>ク</sup>南海郡ニ改メ後チ靖海軍節  
度使ヲ置ク五代ノ時劉巖茲ニ竊據シ南漢ト号ス宋太  
祖潘美ヲシテ南漢ヲ降サシメマ<sup>ク</sup>廣州トイフ明ニ至リ廣  
東布政使ヲシテ廣州府城ニ居リ全省ヲ轄セシム是ニ於  
テ廣州府城ハ廣東省會トナル 清朝今ニ至テ之ニ從フ  
廣州府城ハ其築蓋シ古矣秦ノ南海尉任囂及ビ趙佗等之ヲ  
脩築シ佗王ト稱スルニ及ビ即チ茲ニ都ス漢唐宋ヲ經テ皆南方

ノ重鎮タリ明ノ洪武十三年永嘉侯朱亮祖城ノ低隘ナルヲ以  
テ奏請シテ東北山麓ヲ闢キ以テ城ヲ廣築ス是レヲ内城トナ  
ス明ノ嘉靖四十二年總督吳桂芳又城ヲ周外ニ築造ス是レヲ新  
城トナス城ハ珠江ニ臨ミ頗ブル壯トナス 清朝是ニヨリ改造ス  
ル所ナシ 廣州府城ハ廣東省城タルヲ以テ茲ニ  
記入ス其他各州府城ハ皆之ヲ省クト云  
潮州府ハ高貢揚州ノ南境春秋戰國ノ時百粵ノ地タリ秦ニ  
南海郡ノ地タリ漢ニ南海郡ノ揭陽縣トナル 後漢之レニ固ル三国  
ノ時吳ニ屬ス晋ニ海陽縣ヲ置キ後チ義安郡ト改ム唐ノ  
武德四年ニ潮州ヲ置キ嶺南道ニ屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス宋南漢ヲ亡ホ  
シ潮州ヲ廣南東路ニ屬ス明ノ時改メテ潮州府ト云ヒ廣  
東布政使ヲ管轄ニ屬セシム 清朝之ニ因ル  
惠州府ハ高貢揚州ノ南境春秋戰國ノ時百越ノ地タリ秦ニ



南海郡ノ地タリ漢ニ南海郡博羅縣トナル東晋ニ東官郡ニ分  
屬ス唐ノ時循州ヲ置キ嶺南道ニ屬ス五代ニ南漢ニ屬シ  
南漢改メテ潯州ト曰フ宋南漢ヲ亡ボシ惠州ト曰フ明ノ時  
定メテ惠州府ト曰ヒ廣東布政使ノ管轄ニ屬ス清朝之レニ因ル  
肇慶府禹貢揚州ノ南徼春秋戰國ノ時百越ノ地タリ秦ニ  
南海郡ノ地トナリ漢ニ蒼梧郡南海郡合浦郡ノ分領地トナル  
三國吳ニ廣文二州ニ分屬ス晋之ニ因ル唐ノ時端州ヲ  
置キ嶺南東道ニ屬ス五代ニ南漢ニ屬ス宋初仍才端州  
ト曰フ重和元年改メテ肇慶府トナス元ニ肇慶路ト曰  
フ明ニ至リマタ肇慶府ト曰ヒ廣東布政使ノ管轄ニ屬セシ  
ム清朝之ニ因ル

韶州府禹貢揚州ノ城春秋ニ越ニ屬シ戰國ノ時楚ニ屬ス

秦ニ南海郡ノ地トナリ漢初南越ニ屬ス武帝南越ヲ平ケ桂  
陽郡ニ屬ス後漢ノ時始興都尉ヲ置ク三國吳ノ時始興郡ヲ  
置ク晋之ニ因ル唐初番州ト稱ス後ケ韶州ニ改タム嶺南道  
ニ屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス宋南漢ヲ滅ホシ韶州始興縣  
ト曰ヒ廣南東道ニ屬ス元ニ韶州路ヲ置キ明ノ時韶州府ニ定  
ム廣東布政使ノ管轄ニ屬ス清朝之ニ從フ  
高州府禹貢揚州ノ南境秦ノ時南海郡トナリ漢ノ時合浦  
郡ノ高涼縣トナル三國晋宋ニ高涼高興二郡ノ地タリ唐ノ貞  
觀二十二年ニ高州ヲ置キ嶺南道ニ屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス  
宋ノ時高州高涼郡ト曰フ元ニ高州路ヲ置ク明ニ至リ定メ  
テ高州府トナシ廣東布政使ノ管轄ニ屬ス清朝之ニ從フ  
廉州府禹貢荊州ノ南境秦ニ象郡ノ地トナリ漢ニ合浦郡ノ合



埔縣トナル後漢ニ合埔郡治トナル三國吳及ヒ晉皆之ニ因ル  
唐ノ貞觀八年廉州ト曰ヒ嶺南道ニ屬ス五代ノ時南漢ニ屬  
ス宋初州ヲ廢シ太平軍ヲ建リ咸平年間マタ廉州合埔郡  
ヲ置キ廣南西路ニ屬ス元ノ時廉州路ヲ置キ海北海南道ニ  
屬ス明ノ洪武十四年定メテ廉州府トナシ廣東布政使管轄ニ  
屬ス清朝之ニ從フ

雷州府禹貢揚州ノ南境秦ニ象郡ノ地トナリ漢ノ時合埔郡  
トナリ後漢晉宋ノ時皆合浦郡ノ地ナリ唐初南合州ト稱シ  
次テ東合州ト改メ貞觀八年始メテ雷州ト曰フ嶺南道ニ  
屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス宋ニ雷州海康郡ト曰ヒ廣南西路  
ニ屬ス元ニ雷州路ヲ置キ海北海南道ニ屬ス明ノ時改メ  
テ雷州府ト曰ヒ廣東布政使管轄ニ屬ス清朝之ニ從フ

瓊州府禹貢揚州西南徼外ノ地ナリ春秋戰國ニ揚越ノ地  
ナリ秦末南越ニ屬シ漢ノ元封元年珠厓儋耳二郡ヲ開設ス  
始元元年儋耳郡ヲ省キ初元三年又珠厓郡ヲ省キ合埔郡ノ  
并セ管轄スル所トナス後漢及ビ三國ノ吳皆之ニ因ル唐ノ初メ  
崖州ト曰フ貞觀五年崖州ヲ分ツテ瓊州ヲ置キ嶺南道ニ  
屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス宋ノ開寶五年崖州ヲ省キ專  
ラ瓊州ト稱シ廣南西路ニ屬ス元ノ初メ多瓊州ト稱シ海北  
海南道ニ屬ス明ノ初メ改メテ瓊州府ト号シ廣東布政使  
管轄ニ屬ス清朝之ニ從フ

羅定州ハ漢ノ蒼梧郡端溪縣ノ地ナリ晉ニ晉康郡ト稱ス唐  
ニ瀧州ト曰ヒ嶺南道ニ屬ス五代ノ時南漢ニ屬ス宋ノ  
時州ヲ廢シ康州管轄ニ屬ス南宋ノ時德慶府管轄ニ



屬ス<sup>元</sup>時德慶路ニ屬ス明初德慶州ニ屬ス万曆四年始メテ羅定州ヲ置キ廣東布政使管轄ニ屬ス清朝之ニ後フ

連州ハ禹貢荊州ノ域春秋戰國ノ時楚ニ屬シ秦ノ時長沙郡ヲ置キ漢ノ時桂陽縣ヲ置キ桂陽郡ニ屬ス後漢之ニ因ル三国ノ吳分テ始興縣郡ニ屬ス晋之ニ因ル唐ノ時連州ト曰ヒ嶺南道ニ屬ス五代ノ初ノ楚ニ屬シ後々南漢ニ屬ス宋ニ連州連山郡ト曰ヒ廣南東路ニ屬ス元ノ時連州ト稱シ廣東道ニ屬ス明コタ連州ト稱シ廣州府ニ屬セシム清朝雍正五年連州ヲシテ直ニ廣東省管轄ニ歸セシム

南雄州ハ禹貢揚州ノ域戰國ノ時楚ニ屬ス秦ノ時南海郡トナル漢ニ豫章郡南野縣トナル三国ノ吳始興縣ヲ分置シ治興郡ニ屬ス晋及ヒ宋齊之ニ因ル唐ニ至リ韶州ニ屬ス五代南漢ノ時雄州ヲ置ク宋ノ時南雄州ト曰ヒ廣南東路ニ屬ス元ノ時南雄路ト曰ヒ海北廣東道ニ屬ス明ノ時南雄府ニ改メ廣東布政使管轄ニ屬ス清初之ニ因ル嘉慶十二年降シテ州トナス嘉應州禹貢揚州ノ南境春秋戰國ニ百粵ノ地ナリ秦ニ南海郡ノ地トナリ漢ニ南海郡ノ揭陽縣トナル東晋ニ義安郡ノ海陽縣トナス唐ノ時潮州ニ屬ス五代南漢ノ敬州ヲ置ク宋ノ時梅州ト曰ヒ廣南東路ニ屬ス元ノ初梅州路ト曰ヒ後々散州トナシ廣東道ニ屬ス明ノ時州ヲ廢シ程鄉縣トナシ潮州府ニ屬セシム清初之ニ因ル雍正十一年改メテ嘉應州トナシ直ニ廣東省ニ屬セシム



地勢

廣東ハ南脈ニ在リ景氏完固タリ地ハ皆ナ沃衍耕耨時ヲ以  
テハ魚鹽ノ饒市舶ノ利資用ハ足シ易キナリ昔シ任囂尉  
他<sup>位</sup>謂テ曰ク南海ハ僻遠ト虽氏東西數千里此亦一州ノ  
主ナリ以テ國ヲ立ツヘシ侘其言ヲ用ヒ而テ國ヲ有ツ者數  
十年五代ノ時劉巖父兄ノ業ヲ承ケ擅ニ嶺南ヲ有チ國  
ヲ享クル者亦且ニ四世此善ク守ルノ明驗ナリ盧循徐道  
覆嶺南ヨリ江東ヲ圖テ而テ敗レ蕭勃嶺南ヨリ豫章ヲ  
圖テ而テ敗レ歐陽純ハ未タ嶺南ヲ越エスシテ而テ敗レ  
張世傑ハ嶺南ヲ以テ宋ヲ存セントシ而テ敗ル此レ戰ヲ議  
シ而テ守ヲ議セサルノ過チナリ故ニ廣東ハ以テ守レハ則  
チ餘アリ以テ攻レハ則チ足ラス



廣東ノ地嶺海ノ間ニ介マリ北ハ雄韶ヲ負ヒ以テ吳楚ニ臨  
ムニ足リ東ハ惠潮ヲ肩ニシ以テ既閩ヲ制ス可ク西ハ高廉  
ヲ固メ交邕ノ襟吭ヲ扼シ南ハ瓊島ヲ環シ黎夷ノ門戸  
ヲ控シ而シテ廣州ノ一郡屹トシテ中樞タリ山川綿邈環拱  
千里都會ト為ニ足ル矣

此二條ハ方輿紀要ニ論スル所廣東省志閩隘ノ卷首ニ之ヲ採録  
ス故ニ余地勢扼塞ヲ論スルニ當リ亦之ヲ抄出シ觀者ヲシテ  
廣東全省ノ大勢ヲ先見スルノ便  
ニ供セシムト云フ

各府ノ形勢

廣州府 茲郡ハ五嶺ノ奥區ニ據リ三江ノ總匯トヨリ  
三江ハ東江ニ云フ三江ハ廣東ノ大河皆此府ヲ環流東南百越ノ雄長タル  
シテ海ニ注ク故ニナリ

潮州府 茲郡閩越ノ衝ニ當リ上ハ漳汀ヲ控シ下ハ百粵ニ臨  
ミ右ハ循贛ニ連リ左ハ大洋ヲ瞰實ニ廣東ノ東衛ハ是郡  
ナリトス

惠州府 東ハ長汀ニ接シ北ハ贛嶺ニ連ナリ南海ノ襟要ヲ  
控シ廣南ノ輔辰ヲ壯ニシ大海前ニ横リ羣山後ヲ擁ス誠ニ嶺  
南ノ名郡ト稱スヘシ

肇慶府 廣州府ノ上游ニ據リ三江ノ津要ニ當ル漢ノ武帝巴  
蜀ヨリ夜郎ノ兵ヲ發シ牂牁江ヲ下リ番禺ニ會ヤシム即チ今ノ  
西江路ナリ唐ノ李吉甫曰ク端州ハ西江ノ口ニ當リ廣西ニ入ルノ



要路明ノ廖永忠命シ奉シテ廣西ヲ平クル亦肇慶ヨリ西江ニ  
海テ而テ進ム故ニ此府ハ兩粵ノ要膂必爭ノ地タルナリ  
韶州府府ハ江湘ヲ唇齒トシ交廣ヲ咽喉トシ五嶺ハ口ニ當  
リ百粵ノ要ヲ扼ス晋末徐道覆始興ノ衆ヲ以ヒ嶺ヲ跨テ而  
テ北シ殆ント建康ヲ覆ヘス唐ノ皇甫湜曰ク嶺南ノ屬州  
韶最大タリ蛮越爭アル兵ヲ提ヒ嶺ヲ踰ユ韶ハ必爭ノ  
地タリ宋初潘美南漢ヲ伐ケ連州ヲ拔テ而テ東シ進テ韶  
州ヲ拔ク韶ハ南漢ノ北門タリ是ニ於テ漢人大ニ懼ル美長驅  
廣州ニ至リ遂ニ漢ヲ亡ボス蒙古ノ南略スル呂師熊ヲシテ宋  
師ヲ南雄ニ破リ進テ韶州ヲ取り而シテ廣東悉ク殘破ス明  
ノ廣東ヲ取ル陸仲享大庾ヨリ南シ韶州ニ入り英德ヲ擣  
キ以テ西シ勢ヒ破竹ノ如シ是ニ由テ觀レハ韶州ハ廣東

ノ要地タル知ルベキナリ

高州府ハ山叢ニ土厚ク谿洞中ニ連ル隋初馮盎盤據スル  
三世八州ノ地ヲ跨有スルモ亦形勢ノ然ラシムル所ナリ府北ハ  
廣州肇慶ニ連リ南ハ交趾ニ接シ東南ハ海ニ距ル廣東  
廉州府ハ嶺表ノ遐郡山勢逶迤川流縈曲東ハ高州府ニ  
接シ西南ハ海ニ瀕ス  
雷州府ハ地南出ノ半島ニ據リ海上ノ極南ナリ北ハ高州ニ  
接シ東西南三面海ニ距ル徐聞ノ地ヲ以テ州中ノ咽喉トス  
瓊州府ハ南海ノ大島四外環ラスニ巨海域内ノ廣袤二十餘里  
廣東海外ノ要道西南ノ屏障タルナリ  
羅定州州ハ面ハ高州府ヲ控シ背ハ肇慶府ヲ負ヒ襟帶千  
里江山連絡蛮獠ノ盤踞持シテ險奧トナス所撫綏ノ重



地タルナリ

連州北ハ九疑ニ接シ西ハ桂嶺ニ通シ彬永州名ノ咽喉ヲ控シ  
廣州府ノ肩及ヒ背タリ漢武帝南越ヲ平グル一軍ハ湟水ニ出  
テ宋ノ南漢ヲ代ツ連州ヨリ進ンテ韶州ニ克ツ明ノ陸仲  
亨 贛州ノ師ヲ以テ韶州ヨリ連州ニ出テ肇慶ヲ擣キ以テ  
西ス蓋シ茲州ハ五嶺ノ口ニ依シ四出ノ途嶺南形勝ノ地  
タルナリ

南雄州地ハ大庾嶺ノ口ニ當リ南北襟喉タリ漢武帝ノ南  
越ヲ平グル楊僕ヲシテ豫章ニ出テ湏水ヲ下ラレム即チ興州  
ナル矣宋末呂師夔元軍ヲ以テ宋兵ヲ南雄ニ敗リ遂ニ韶州ヲ  
取ル或云フ茲州ノ雄ト名クル所以ハ蓋シ百越ヲ控帶レ嶺南ノ  
氣息此ノ一州ニ仰グヲ以テナリ

嘉應州ハ南ハ潮州府ニ接シ北ハ福建江西ニ交リ州内谿洞  
相ヒ連リ盜賊盤據ノ區多シトナス



山川之略 五嶺

廣東一ニ嶺南ト名ヅク其長嶺ノ南ニ位スルヲ以テナリ而シテ五嶺ノ名最氏著ル五嶺ハ曰ク大庾曰ク始安曰ク臨賀曰ク桂陽曰ク揚陽コレナリ秦始皇ノ時王翦已ニ百越ヲ降ダシ謫戍五万人ヲ以テ五嶺ヲ守ラシム漢張耳ノ傳ニ秦ニ五嶺ノ戍アリ即チ今ノ五嶺ヲ云フナリ或ハ云フ五嶺ノ説ハ必ラズ山名ヲ指スニ非ラズ之ヲ攷ルニ嶺南ニ入ルノ道アルノミ福建ヨリ廣東ノ循州ニ入ル一ナリ江西ヨリ南安ニ至リ南雄ニ入ルニナリ湖廣彬州ヨリ連州ニ入ル三ナリ道州ヨリ廣西ノ賀縣ニ入ル四ナリ全州ヨリ靖江ニ入ル五ナリ然レト今大庾始安臨賀桂陽揚陽ヲ以テ五嶺ト定ム

始安臨賀桂陽揚陽ノ四嶺ハ甚ダ緊要トスルニ足ラズ而シテ大庾嶺ハ北方ニ綿亘シ廣東北門ノ重鎮タリ庾嶺ハ前漢ノ時南



越賔セズ監軍庾姓ナル者ヲ遣シ之ヲ討シ城ヲ巔上ニ築ク  
故ニ以テ名ツクト云フ巔ハ亦梅樹多シ故ニ又梅巔ト名ク

山川之畧 三江

廣東ハ南脈ニ偏在シ其地卑濕水流洄注縱横ス而テ巨流ノ源  
ハ多ク之ヲ北方江西湖南ノ域或ハ之ヲ廣西省ニ發シ高キ據  
リ懸絶直下南奔シテ海ニ朝宗ス此レ水性下ニ就クノ理地勢  
ノ高ヨリ低ニ趨ルノ勢ナリ之ヲ知レハ廣東ノ水利ニ於テ思ヒ  
半ハニ過ク矣

西江ハ黔江鬱江廣西潯州府ニ會合シ梧州府ニ至リ又桂江  
ヲ并セ東流シテ廣東省ニ入り是ヨリ西江ト名ツク肇慶府  
内ヲ貫流シ廣州府ヲ經府城ノ西南ヨリ海ニ入ル

東江ハ即ケ古ノ龍川水水源ハ江西省安遠縣ニ發シ南流シテ  
惠州府ヲ貫キ廣州府ヲ經府城ノ東南ヨリ海ニ入ル

北江ハ即ケ古ノ湏水水源ハ南雄州保昌縣ニ發シ南流シテ



韶州府ヲ貫キ廣州府ヲ經遂ニ南海ニ入ル  
此三江ハ廣東ノ大川ト稱ス其他潮州府ニ韓江アリ高州府  
ニ羅江廣江アリ廣州ニ合浦江アリ皆運輸往來ノ便ニ資スヘ  
キナリ

氣候

全省緯度赤道ノ北十八度ヨリ起リ二十五度ニ至ツテ止ム  
漢晁錯傳ニ曰フ楊越ノ地陰少ナク陽多シ其人ハ流理鳥獸ハ  
希毛其性暑ニ耐ニ嚴助傳ニ曰ク南方暑濕近夏ハ瘴熱暴露  
水居蝮蛇蠱生疾癘多ク作ル隋書ニ云フ嶺南二十餘郡大率  
土地下濕皆瘴癘多シ蓋シ嶺南ノ氣候暘雨ノ遲早寒熱ノ輕  
重潮汐ノ往來花果ノ榮落ハ古今同揆瘴癘ニ至ツテハ惟ダ瓊  
南尚ホ多シ其餘各郡清和咸ヲ理マリ氛稔己ニ消シ往昔ノ言  
今亦タ盡ク然リトセズ矣嶺南盛夏ニ方リ率ネ一日十餘陰十  
餘霽大雨傾注スト虽氏頃スレバ即チ赫日己ニシテ復驟雨ス大九  
ノ四時皆夏ノ似ケ風噓雨噏寒ヲ覺エト虽氏暫時ノ間ニ過ギ  
ズ土石温濕シ衣ニ白醜ヲ生ズ三月ヨリ九月ニ至リ炎熱蒸鬱



特ニ甚クシトス廣東月令ニ曰ク正月ニ麥黄ナリ水葉脱ス二月蔗  
始メテ芽シ魚苗蜆ヲ生ジ水綿英ヲ吐ク三月杜若芳サキ石蚺葩  
ヲ揚ゲ檳榔包ヲ拆ク四月佛桑紅綻トシ高榕日ニ蔭ス五月  
荔枝丹ク菩提葉ヲ舒ブ六月白雨足リ西潦至リ芭蕉實ヲ垂  
レ早禾乃チ登ル七月秧針碧ヲ重ネ龍眼熟シ蝴蝶蘭ヲ營ム八  
月颶母颶母ハ颶風ノ大ナルモノ息ニ黄柑指ヲ分ケ河鮑潮ニ乗シテ上ル九月  
紅薯登ル白欖落ツ十月耕牛閒ニ就ク八蠶ノ功畢ル嶺梅芳  
サキ橘橘黄ナリ銀河直ル見エ十一月桃李花サキ鷓鴣葉ヲ蔽  
フ十二月蚊吟ヲ絶タズ稚筍出ヅ舊雷声アリ  
南越志云フ霽ノ氣候赤論常ナラズ風ノ暴ナル者之ヲ颶風トイフ又石  
尤風アリ人ニ觸レバ皆逆氣ニ感ジ病症ヲ成ヌ又夏月暴雨  
東北風起リ沙ヲ揚ゲ石ヲ走ラス是ヲ青凍風ト云フ此皆ナ風

ノ異ナル者平常ハ南風多シトス蓋シ風ノ至ル春秋期アリ一日ノ  
内或ハ時ヲ以テ之ヲ占ヒ或ハ潮長ジテ風起リ潮平ニシテ風息ム  
是レ水ヲ以テ之ヲ占フナリ  
廣州府地氣暑熱一歲中田三々ニ熟ス即チ冬種ユル者ハ春熟  
シ春種ユル者夏熟シ夏種ユル者秋熟シ秋種ユル者冬熟ス廣ノ  
地タル大海ヲ距ル三百里ニ過キズ毎年八月潮水最モ大ナリ秋  
中復タ颶風々々シ潮水未ダ盡ク退ツカザル時ニ當リ颶風起リ  
潮水為メ激盪シ遂ニ内地ニ浸入シ人ノ廬舍ヲ淹没シ禾稼ヲ  
蕩失シ舟船ヲ沉溺ス是ヲ沓潮ト云フ十數年ニシテ一ツコレアリ  
潮州府近海ノ郡邑地氣稍ニ舒ブ風濤鼓盪シ諸瘴少シク  
作ル  
惠州府ハ暑多ク寒少ナク夏秋ノ間淫雨連日潦水暴溺



シ時ニ颶風アリ發スル甚シケレバ則チ木ヲ折リ沙ヲ揚ゲ數日方ニ止ム又頗アル寒氣アリ人ヲ襲フ又秋冬ノ季月ニ於テハ瘴癘發作シ人瘧症ヲ病ムモノ多シ

肇慶府地卑ク土薄ク陽氣浮ンテ斂マズ一歲ノ中暑熱過半晨ハ昏霧多ク四時常ニ花サク晴レバ葛ヲ御シ陰レハ裘ヲ披ル冬夏ヲ間ツナレ

韶州府外ハ江楚ニ連ナリ内ハ廣惠ニ交ハリ嶺外ノ嚴寒ナク海南ノ極燠ナレトス

高州府高涼ニシテ土厚ク四方山嶽環繞シ高ニシテ稍冷氣アリ因テ名ク烏時序ハ廣肇二府ト略同

廉州府地山谷深邃ニ属シ瘴癘甚ダレトス唯近海ノ地風潮偏冷、氣ヲ蕩滌シ諸瘴尚ホ少ナレ

雷州府雷ヲ以テ名トナスハ其雷声ノ起ル近ク蒼蒼宇ノ上ニアルヲ以テナリ州ハ海上極南ニ在リ氣候倍ニ熱所謂ユル除夜納涼スルモノ之レアル容ベシ古ハ瘴鄉ト稱ス今則チ人烟稠密唯環海ノ區土薄卑湿獨リ歲中寒暑ノ齊シカラザルノミナラズ即チ一日ノ内亦氣候屢ニ変ジ冬寒ハ三四日ニ過ギズレテ復煖秋ハ則チ白露以後暑尚ホ未タ但カズ又颶雷ノ患多シトス此府ハ風雲雷雨山川壇ノ外ニ颶風壇アリ有司歲ニ端午ノ日ヲ以テ祭ヲ致ス民ノ為ノ瘡ヲ攘フ其神ヲ稱シテ颶母ト曰フ母ハ俗言ノ大ナルナリ

瓊州府瓊管志ニ云フ江浙欽廉ノ潮皆定候アリ瓊海ノ潮ハ半日東流半日西流ソノ大小長短星ニ隨セ月ノ盛衰ニ係ハラズ蓋シ此州ハ海島ニ據リ地氣炎騰甚シク瘴癘今ニ多シ



トナス

羅定州氣候肇慶府ト略同

連州四時ノ候寒暑常ナラズ西日ノ間涼燠傾ハカニ異ナリ隆

冬ノ時桃李猶ホ花サキ盛夏ニ人猶ホ綿衣ヲ去ラズ

南雄州地上游ニ據リ天ヲ去ル差ク近カク土高ケレバ則チ躁ニシテ

風肅シク面ニ清シ

嘉應州氣候潮惠ニ府ニ略同

佛岡廳

連山縣

風俗

粵人ノ俗相攻撃スルヲ好ム秦ノ南海尉佗南方ニ居リ之ヲ治メ  
 甚タ文理アリ粵人攻撃ノ俗益止ム粵人勇之云フ粵人鬼ヲ俗  
 ニス而テ其祠皆テ鬼ヲ見ル數ク效アリ嶺南風俗家ニ病人アル先  
 ツ鷄鵝ヲ殺シ以テ神ヲ祀リ為メニ福ヲ脩ム病若シ差エサレハ  
 即ケ猪狗ヲ殺シ以テ之ヲ祀ル尚ホ差エサレハ則ケ大牢ヲ刺殺  
 レ之ヲ禱ル更ニ差エサレハ即是命ナリ復々更ニ祈ラス死セハ  
 則ケ鼓ヲ打ケ鐘ヲ鳴ラシ菜託ルニ至ル迄旦夕大叫シテ哭ビ  
 檳榔ハ土人以テ貴トナス客ヲ款スル必ラス先ツ進ム若シ辭  
 近設ケサレハ用テ相ヒ嫌恨ス嶺南瘴癘日ニ作リ飲食ノ  
 過度氣痞シ痰結ヲ致シ易シ檳榔ハ能ク氣ヲ下シ食ヲ消  
 シ痰ヲ化ス故ニ南人多ク之ヲ食フ猶ホ北人酖酪ヲ食フ如シ



北方ハ地寒故ニ酖酪ヲ食フ一旦疫ヲ病ミ當ニ汗スヘク則ケ膏  
孔閉塞シテ汗出ツル能ハス病治メ難トナス南方地熱ナレハ擯  
擯ヲ食フ故ニ臟氣疎泄一旦瘴ヲ病ム當ニ下スヘク則ケ虛ト  
羸ニシテ堪ユル能ハス是レ南方土人體瘠セ而黄ナル擯柳  
患ヲナシ留テ而テ覺ユサルノコ

一歳中ノ風習ヲ挙クルニ迎春ノ日士民競テ土牛ヲ看ル或ハ灑  
クニ菽縮ヲ以テス名ケテ消疹ト曰フ又生菜及ヒ春餅ヲ啖  
ヒ以テ生氣ヲ迎フ元日神ヲ祀シ節ヲ賀ス上元燈ヲ觀ミ  
或ハ鞦韆百戲ヲ作ス十六夜婦女園中ノ生菜ヲ擯取シ  
之ヲ采青トイフ十九日蒜ヲ門ニ掛ケ以テ惡ヲ辟ク二月社  
ヲ祭り肉ヲ分ツ小兒之ヲ食フ三月上巳菘糶ス清明一日  
後百六日メヲ清明トナスニハ柳ヲ門ニ挿ム其前五日ヨリ始ム三月中墓

ヲ掃テ郊行ス之ヲ踏青トイフ又剷草トイフ俗ニ壓紙ト曰  
フ墓ヲ祭ルトキ楮紙ヲ墳上ニ布置スルヲ以テナリ四月八日  
浮屠佛ニ浴ス五月朔日祖先ヲ祀ル五日ハ蒲酒ヲ飲ミ角  
黍ヲ饗ヒ艾虎ヲ縷グリ朱符ヲ書シテ兒女ノ佩トナシム  
又蓮ヲ採リ舟渡ヲ競フ夏至ノ日苜蓿實ヲ擘サキ祖考  
ニ薦メ犬ヲ磔シテ陰氣ヲ辟ク七月七日ハ衣裳及ヒ書籍  
ヲ曝ラン家ノ井華水ヲ汲テ之ヲ貯エ以テ酒漿ニ備フ名  
ケテ聖水ト曰フ兒女ハ花果ヲ以テ供トナシ蜘蛛ヲ捕エテ乞  
巧ト十四日浮屠ノ盃蘭盆會紙ヲ前カリ衣トナシ以テ其  
先祖ヲ祀ル望日龍眼花果ヲ以テ相ヒ餽遺ス名ケテ  
結縁ト云フ二十五日士庶タタク穀蒲澗ノ遊ヲナス八月望  
在月ヲ賞シ芋ヲ剝キ螺ヲ食フ重陽ニ墓ヲ祭ルモノアリ亦



登高ト曰フ細民或ハ風鷹ヲ放ツ十月朔日五斂ヲ以テ芥  
菜ニ雜エテ食ヒ寒氣ヲ辟ケ火ヲ奉ゲ星醮ス冬至ニハ  
冬糍ヲ作り祖ヲ祀ル又墓ヲ祭ルモノアリ臘月念四日ハ小  
年夜トナス竈ヲ祀ル爆竹ヲ用ユ除夕祖ヲ祭ル家人  
聚飲スルヲ團年酒ト曰フ圍坐且ニ達スルヲ守歲ト曰フ家  
隣相ニ遣ルニ物ヲ以テス省内各府大同小異アリ禹氏大約共習ト云フ  
嶺南ノ地ハ漢末建安ノ頃ヨリ東晉永嘉ノ際中國ノ人地  
ヲ避クル者多ク嶺表ニ入り子孫往セ留マツテ家ス焉故  
ニ其流風遺韻衣冠氣習薰陶シテ漸ク染ヒ遂ニ舊俗ヲ  
變易シ今日ニ至ツテハ日常ノ習風中州ニ庶幾キナリ

言語

古工馱舌ト稱スルハ即チ南蛮猫岐諸種是ナリ秦ノ時ヨリ

尉佗等中土ノ人多ク來住シ風俗已ニ變テ東晉南宋以來  
衣冠望族南ニ向テ而テ趨リ各郡ニ占據ス是ニ於テ言語モ  
亦漸ク變テ廣州府ハ音柔ニシテ直歌聲清婉聽クベキナリ  
韶州府南及ヒ連州ハ其地楚豫ニ連ナルヲ以テ言語大畧  
相通テ其声重ク以テ急ナリ惠州府ノ廣州府ニ近キ方ハ其音  
輕ク以テ柔ナリ潮州府其語ハ閩越ニ同ジク音アツテ字ナ  
レ廣州人ト語ル通ゼザルモノ多シ高州府雷州府廉州  
府土音略ホ廣州府ト相合シ而シテ舌本強シ瓊州島ハ海  
中ニ孤懸シ語音潮州府ト同ジク而テ雜ユルニ閩人ヲ以テ  
レ其語間マ廉州府ト相似タリ又廣西梧州ニ類スルモノアリ  
名ケテ西江黎語ト曰フ廣州方言ニ父ヲ爸ト謂ヒ亦爹ト曰  
ヒ母ヲ媽ト曰ヒ亦嬭ト曰フ風ヲ謂テ亦嬭ト曰フ即チ颯母ト



曰フノ説ナリ子ヲ謂テ憇ト曰ヒ亦仔ト曰フ凡ソ物ノ小ナル者亦仔ト曰フ良家ノ子ヲ巫官仔ト曰ヒ奴隸ヲ兔仔ト曰フ其他各府各方言アリ之レヲ略ス

粵俗歌ヲ好ミ其語雙関ナルモノ多ク詞ハ必ラスモ雅ナラザルモ情ハ必ラス極リ至ル女子嫁ニ先ダツ一夕戚懿酒席ニ澳カルモノ坐堂歌ヲ唱フ詞ニ曰ク一樹石榴金著爾誰憐粒々淚珠紅又云ク燈心點著兩頭火。為レ娘操盡幾多心。天機觸ル所自然韻ニ合フ矣

廣州府府ハ晋唐宋ヨリ文物中ニ並ブト稱ス明史ニ云フ民ハ耕鑿ヲ事トシ他ノ技藝ナシ而シテ士ハ氣節ヲ知リ誦習風ヲナシ科甲ニ登ルモノ多キニ居ル今日ニ至テ猶亦然ル矣

廣州ノ俗元日ハ拜年爆竹ヲ燒キ煎堆煎堆ハ糯米ノ粉ヲ大小圓形トシ油ヲ入レ之ヲ

煎スルモノ白餅白餅ハ糯米相雜エ炒テ粉トナシ方田ノ印ニ置キ附録ナリトス之ヲ敲擊シ堅キ鐵石ノ如クナラシムルヲ謂フ殘臘ノ時家々白餅ヲ打ツ聲搗衣ノ聲ト相似ル甚ダ聴クベシ又云フ富者ハ餅ノ多キヲ以テ尚トシトナス寒食晴明ノ時猶出シテ客ニ款ス沙壅沙壅ハ糯米白糖沙ヲ雜エテ食ヒ相酒ヲ飲ム例トス元夕ニハ燈ヲ張リ煙花ヲ放ツ城ノ内外獅象龍鸞ノ飾ヲ設ケ又夫龍船ヲ作り長サ或ハ十餘丈士庶羣集船足ノ車輪ヲ推シテ旋轉セシム人ハ皆ナ錦袍ヲ着ケ倭帽ヲ戴キ棋ヲ奉ケ鼓ヲ弄シテ對舞ス又踢毬ノ戲アリ又謎語ヲ作ク賞ヲ衢中ニ懸ケ能其語意ヲ中ルモノアレバ乃々賞ヲ獲テ去ル廣州ハ水國タリ故ニ人多ク舟楫ヲ業トシ素封ノ家ハ水陸兩ナガラ其利ヲ收ム貧者ハ小舟ヲ以テ家トナシ家族數人終生船中ニ棲息スル者多シ弱齡ノ男女ハ日ニ泥中ノ鼈蟹唇蛤ノ類ヲ漁シ日給スル餘リアリ父母ニ衣食スルヲ待タズ船夫ノ妻



ハ一手ニ舵筒ヲ把リ一手ニ魚ヲ煎レ而テ幼兒其背ニ負ハレ垂々  
瓜瓠ノ樹ニ懸ル如シ廣ノ地方ハ時氣ノ甚ハダ暖燠ナル  
ヲ以テ大ニ衣服ノ用ヲ省キ貧者ハ多ク跣足ニシテ襪ヲ着  
セズ男子ハ冬夏止ダ一褲一襦アルノミ女子ハ三歳ニ一布  
裾ヲ益製スルニ過キ不食物ハ日ニ魚蚌鳥菱蕉瀟諸芋ヲ  
食ヒ炊米ハ十ノ二三ヲ減ズ

潮州府府ハ韓愈此州ニ刺史トナリ學ヲ興シ民ヲ教ニテヨ  
リ士皆ナニ行ニ篤ク海邊ノ雜魯ト稱ス然レモ近世學者  
頗ブル衰フ矣土民力耕スル者ハ上農夫タリ餘ハ皆利ヲ海洋  
ニ争ヒ水上ニ住来スルヲ視ル猶平地ヲ履ムガ如シ婦女或ハ  
山ニ樵ヲ拾フアリ或ハ蛤ヲ海濱ニ取ル之ヲ概論スルニ州  
内ノ山郷ハ地瘠ニシテ民嵬ナリ水郷ハ土沃ニシテ民猾ナリ

細民ハ火葬ヲ用ユ疾病ノ時ハ輒々水ヲ飲ミ巫ヲ重シ醫藥  
ヲ輕ロンス子弟ノ務ヲ壞リ奢侈ニ陥リ桴蒲歌舞シ粉ヲ傳  
ケ嬉遊スル者今ハ漸ク甚ハタレトナス

惠州府府内土民好シテ盤遊ヲナシ鬼神ヲ信シテ淫祠ヲ好  
ム

肇慶府府内土風淳厚民物夥繁土曠ク民惰ク耕作ニ  
カメス唯タ鹽鈔ヲ運シテ生ヲナスモノ多シ男女多ク推髻  
跣足ニシテ木屐ヲ着ケ濕氣ヲ避ク疾病アレトモニテ巫祀  
ヲ事トス

韶州府韶ハ東晉ノ時始興溪子ト稱シ拳勇能ク戰フ風  
習今日ニ至リ簡樸紛華ヲ事トセス山谷ノ民老死ニ至リ  
官府ヲ見サル者ナリ



高州府民簡儉ヲ尚ヒ絶テ醫藥ナシ唯々鬼ヲ祭リ福ヲ祈ル

廉州府土地硠确ニシテ田農アルナシ人庶多ク珠ヲ採リ或日ヲ以テ聚リ市ス疾病アル醫ヲ求メス惟々巫覡ヲ事トス府内人民分テ四類トス一ヲ客戸ト曰フ城郭内ニ住居シ漢語ノ漢語即チ北方ヲ解スルモノ多ク商賈ヲ業トス二ヲ東人ト曰フ鄉村ニ雜居シ閩語ヲ解シ耕種ヲ業トス三ヲ俚人ト曰フ遠村ニ深居シ漢語ヲ解セサルモノ惟々耕墾ヲ治ム四ヲ番戸ト曰フ舟居海ニ採ルヲ以テ業トナス府内多ク竹ヲ産ス居處器用皆竹ヲ用サテ脩造ス故ニ窮人竹尾ニ住マイン竹尾窮人ヲ住マハシムルノ諺言アリトス

雷州府府民黎人ヲ雜ユ黎人即チ西南蛮ノ遺種ナリ言語ハ官話アリ即チ州縣官吏ニ對客話アリ即チ平日相トモニ用ユルノ語ナリ黎話アリ黎人ト雖氏解シ難キモノ多シ居ルトス風俗頗ル淳人多ク學ニ嚮ク府内ノ民皆蓄藏ヲ事トセズ故万金ノ産ヲ有スル者ハ絶テコレナク素封ト稱スルモ亦飢寒ヲ免カルニ過ギザルナリ

瓊州府府古ノ珠厓儋耳ノ地披髮雕身德教ニ服セズトナス蘇軾云フ儋州食ニ肉ナク出ルニ友ナク居ルニ一ノ病ニ醫ナク冬ニ炭ナク夏ニ泉ナシ語メナシト虽氏風土ノ大略此ノ如シ然氏今日ニ至テハ風俗古樸民性弓矢ヲ好シ婦女ハ桑蠶ヲ事トセズ俗皆草卉ヲ以テ服ヲ製ス

羅定州夷獠相雜ハリ山谿ハ牛羊ヲ牧シ原野ハ耒耜ヲ施シ



風俗質樸華靡ヲ好マズ茅屋土壁十六七ニ居ル民性險  
嗇能ク生業ヲ治ム

連州韓愈ノ所謂ユル陽山ハ天下ノ窮處ナルハ即チ坎地  
ナル矣鳥言夷面ハ論ズルヲ待タズ今世ニ至リ詩書ヲ事  
トスル鮮ナク商賈ノ道ヲ諳セバ男女專ハラ耕織漁獵  
事トス

南雄州風俗夷夏相雜ハリ民性樸素ヲ尚ブ士ハ讀書  
ヲ事トシ農ハ力作ヲ殫クシエニ淫巧ナク賈ニ重貨ナシ  
嘉應州民性質實勤儉ヲ尚ビ本ヲ重ンジ末ヲ薄フ  
ス地狭ク民瘠ヤ氣ヲ重ンジ生ヲ輕ロズ君子ハ質木ニ  
シテ小人ハ悍愚ナリ又民性祭祀ヲ重ンジ春秋分及  
ビ冬至ニハ必ラ墳墓ニ至リ祭享ス其儀最氏盛ナリ

佛岡廳 別ニ載スヘキナシ

連山緦猿廳 載スヘキナシ



物産ノ略

唐時稱ス嶺外ハ麥ニ宜カラズト今ハ則チ大麥小麥蕎麥皆播  
種スル矣

金銀銅錫鉛鐵ノ礦アルハ古ヨリ史籍ニ明徴スル矣然レ氏今  
ハ礦坑ニ徴之ヲ採ラサルナリ

珊瑚ハ廣州府海中ニ出ヅ珠ハ廉州府海中ニ採ル

廣東省志ニ載スル所ノ物産部ハ鹵菴分明ナラズ故ニ余敢テ之ヲ  
詳記セズ矣



樹木果實

廣東樹木果實之美ナル者荔枝龍眼樹ヲ以テ首トス故ニ今茲ニ畧説ス

荔枝ハ高サ五六丈桂樹ノ如ク綠葉蓬々冬夏榮茂シ青萃朱實大サ鷄子ノ如ク肉白肪ノ如ク甘ニシテ汁ノタシ日將ニ中ナラトス翕然俱ニ赤ク則ケ食フ可キナリ荔枝數種アリ山中ニ産スル者ヲ山枝ト曰ヒ水辺ニ産スル者ヲ水枝ト曰フ山枝ハ掛綠種ヲ以テ上トナス水枝ハ黑葉種ヲ以テ上トナス掛綠ハ實大ニ味甘ク核ノ細ナル駿馬ノ如ク其壳上赤ク丹沙ノ如ク下ハ綠ッ澄波ノ如シ故ニ名ク廣東中ノ荔枝ハ掛綠ヲ以テ最上トナス又古荔枝ノ水崖幽谷ニ産シ盤根屈曲スル者ハ好事家採伐シテ凡案ノ清玩ニ供ス頗

ル雅致アリトス

龍眼樹ハ荔枝ニ似テ枝葉稍々小其實上殼青黄色形彈丸ノ如ク核ハ亦梔子ノ如ク而テ堅カラズ其實ハ肉白ク漿ヲ帶ヒ甘密ノ如シ一朶ニ五六十夥總ヲ作テ葡萄ノ枝ノ纒々タル如ク然リ

橄欖樹ハ枝高ク數丈其子深秋方ニ熟ス味苦澁ト虫氏之ヲ咀ム芳馥野生ノ者ハ子繁ク樹峻ニシテ梯緣スヘカラス故ニ但タ其根ニ穴ヲ刺シ方一寸許鹽ヲ其中ニ内ル一夕子皆白ラ落下ス

檳榔樹ハ高サ六七丈正直枝ナク葉ハ心ヨリ生シ大サ楸ノ如シ其實ハ房ヲ作シ一房數百アリ實鷄子ノ如ク皆殼アリ肉殼中ニ滿テ色白ク味澀ナリ



潮州府略説

潮州府ハ廣東省ノ東偏ニ位シ東北兩方ハ福建省ニ域シ西  
ハ嘉應州西南ハ惠州府東南ヨリ南ハ大海ニ臨ム府内袤  
四百八十里廣三百七十里九縣ヲ領ス曰ク海陽縣潮陽縣揭  
陽縣饒平縣惠來縣澄海縣大埔縣普寧縣豐順縣コレナリ

人口及ニ賦税ハ廣東省略説  
中ニ述グ故ニ茲ニ畧記ス

海陽縣ハ府ノ中央稍南ニアリ縣北ハ岡阜崇疊シ南方ハ平  
疇沃壤多シ縣城ハ即ケ府治ノアル所繁盛潮州ニ甲  
タリ

潮陽縣ハ府ノ南境ニアリ縣南大海ヲ控ス  
揭陽縣ハ府ノ西南内地ニアリ地勢平疇多シ  
饒平縣ハ府ノ東北ニアリ縣南大海ニ臨ム



惠來縣ハ府ノ西南境ニアリ縣南大海ニ臨ム  
澄海縣ハ府ノ東南境ニアリ縣ノ東南大海ヲ環ラレ地勢沮  
洳

大埔縣ハ府ノ北境ニアリ山脈ニ僻處レ田疇寡ナシ  
普寧縣ハ府ノ西南内境ニアリ崇山巖谷ノ邑タリ

饒平縣南海中ニ南澳島アリ澄海縣東南海中ニ大菜蕪島  
小菜蕪島アリ皆此府外海ノ要衝タリ其他澄海縣ノ庵埠樟林饒  
平縣ノ黃岡柘林ハ内海ノ要地タリ其他潮陽縣ノ蓬濠城  
海門城澄海縣ノ蓬州城鷗汀城南洋城及汕頭港惠來縣ノ神泉城  
靖海城皆沿海ノ保障タリ

潮州府内崇岡聳阜蟠屈連絡スト虽兵而地勢ノ卑濕  
ニ屬スルヲ以テ名山峻嶽要塞アルナレ河ハ汀江ヲ以テ最

大トス水源ハ福建省汀州府ニ發シ南流レテ潮州府境ニ  
入り大埔縣ヲ貫流シ海陽縣ニ入り府城ノ東ヲ環リ韓山ノ  
下ヲ過ギ韓江ト稱ス水勢漸ク壯遂ニ南澄海縣ニ入り  
分レテ三岐トナリ海ニ注グ



氣候

潮州府ハ赤道ノ北二十三度ニ位ス

府ハ南交ノ鄉濱海阜濕炎熱ハ其常韓愈潮州ニ到ル謝表  
ニ曰ク毒霧瘴氣日夕發作ス蓋シ荒裔ノ地風氣未ダ開ケズ山川  
鬱結シ瘴氣ノ上騰シ疫癘多ク作ルハ其理固リ然ルナリ  
然レ此今日ニ在テハ韓愈ノ後千餘年ヲ經風氣ノ進步山  
川ノ開拓益ニ至リ瘴氣疫癘大ニ減ト虽凡尚ホ少ク是アリ  
トナス

海陽縣縣ノ氣候一日ノ内忽チ燠ク忽チ寒ク春夏ハ忽チ極  
メニ涼秋冬ハ忽チ極メテ燠其寒暖定候ナキナリ大抵晴ニハ  
則チ燠雨ニハ則チ寒晝ハ則チ燠暮ニハ則チ寒終年炎熱  
多ク十一月ノ間桃李華サキ木葉凋マズ土地ハ常ニ濕氣



コ蔡祭シ春夏最氏多シ衣裳書籍皆白翳ヲ生ズ

潮陽縣氣候略ホ海陽ニ同ジ炎熱稍強シ

揭陽縣縣ハ四時常ニ花サキ騰氣毒霧山谷ニ祭作シ之中

レバ疾ヲ生ズ又一日ノ中雨晴寒暑頃刻輒チ変ジ或ハ暑

熱人ヲ驅リ或ハ一雨凍ヲ成ス

饒平縣縣ハ夏秋ノ間暴風雷雨多ク三九ノ月ハ瘴霾空

ヲ蔽ヒ人畜之ニ染セバ疾ヲ得豆麥之ニ染セハ熟セズ

惠來縣縣ハ海濱ニ逼近シ地氣卑濕

澄海縣縣ハ炎熱他縣ヨリ強シ然レヒ一雨降レヒ涼秋ノ如シ

大埔縣縣ハ府ノ北境ニアリ地複嶺重岡ノ間ニ位シ氣候寒

燠定マリナシ而テ燠常ニ多シトス秋ヨリ春ニ至リ瘴霧殊

ニ多ク人之ニ中ル瘴ヲ病ニ畜産之ニ中ル暴死ス

普寧縣縣ハ他縣ニ比スルニ稍高燥トス

豐順縣縣ハ万山中ニ介在シ他縣ニ比スレハ稍寒トス深冬ノ

時霜白霰ノ如ク瘴薄氷ヲ結ヒ高山ニ雪ヲ見ルハ廣東省

中稀レナル所ナリ



風俗

潮州府風俗ノ大畧之ヲ廣泉省畧説條下ニ述<sup>述</sup>フ故ニ今茲ニ  
服食嫁娶屋宇喪葬術業習尚ト分ケ條例ス

服食

富家ハ羅紬ヲ衣被トシ又布素ヲ尚フ冬月或ハ裘ヲ披聊カ以テ  
觀ヲ飾ル貧者ハ則チ全ク苧布棉布ヲ以テ終歲ノ資トナス  
食物ハ大半海族ニ取ル故ニ蠔生魚生鰕生ノ類輒チ至味ト  
ス然レモ魚ヲ烹テ血ヲ去ラズ蛙ヲ食ヒ兼テ蛙皮ヲ食ヒ或ハ狗  
ヲ食ヒ或ハ貓ヲ食フ尚ホ蜚蠊ノ遺俗ヲ承クルナリ甘蔗及ビ  
檳榔ハ童叟俱ニ之ヲ嗜好ス親用來往酒茗ヲ具エテ以テ  
嫌トナスナリ檳榔ヲ設ケザレバ即チ以テ簡慢トナスニ至  
ル近世往々鴉片ヲ食ヒ之ガ為メ家ヲ傾ケ命ヲ殞ス者



枚挙スベカラズ 海陽縣府城内ハ今檳榔ヲ食ハ者少シ矣

嫁娶

男家婦ヲ娶ル聘禮ハ金銀純綺羊豕酒果ヲ用ユ大約千金以上ヲ費ス女モ厚奩ヲ以テ觀ヲ飾リ崇飾過度頗ル禮ハ寧ロ僉ニセヨ寧ロ固クセヨノ意ヲ失フ惟ダ貧家ノ聘礼ハ檳榔蒟葉雞酒等ヲ用ユ耳

屋宇

望族富家ハ多ク家廟ヲ建立シ尤モ壯麗ヲ加フ又書齋ヲ構ユ者多シ家牆ハ蜃灰ヲ用ヒ沙土ニ和シラ之ヲ築ク堅牢石ノ如シ

喪葬

喪葬ハ皆僧尼ヲ用ユ且ツ民間ノ風習最モ喪葬ヲ慎重シ弔

唁ノ客アレハ必ズ感筵款飲ス凡ソ父母ノ喪ニ遇ハ喪ヲ罄シ産ヲ鬻ク者多シトス惟ダ田野ノ民猶簡陋ニ從フ又多ク堪輿家ノ說ニ惑ヒ葬地ヲ擇グニ汲々トシ葬後十年或ハ十数年則チ墳坎ヲ發キ其棺ヲ易ユ骨ヲ甕罌ニ貯フ骨ノ黄ナル者復々原穴ニ瘞メ骨ノ黒キ者ハ別ニ佳城ヲ覓ム不經甚ダシト云フベキナリ

術業

士ハ詩書ヲ習ヒ農ハ隴畝ニ安シ而テ百工トナリ商賈トナル者皆各其業ヲ專ニス婦女ハ多ク紡績ヲ勤ム凡ソ女子十一二歳ニ至レバ其母為メニ豫メ嫁衣ヲ治ム例トス近山ノ民ハ多ク薯芋ヲ種シ生トナス濱水ノ民ハ蛤蜊ヲ取リ口ヲ度ル

習尚



民心義ヲ好ミ修橋築隄ノ役アレハ慷慨樂施之ヲ捐助セ  
ガルナレ惟里中ノ無賴性尤ハ獷險近ケ難シトナス又大族  
ノ小族ヲ凌キ強宗ノ弱宗ヲ欺キ互ヒニ黨ヲ結ビ援ヲ樹テ百十  
羣ヲナレ械ヲ持シテ相ニ闘ヒ殺傷シテ快トスルヲ期スル者  
預メ敢死者ヲ擇ヒ重賄ヲ獲テ本人ニ代テ詐テ争鬪者  
ト稱セシム是ヲ買売ト曰フ公庭嚴鞠拷掠スト臣氏肯  
テ其實ヲ吐カズ大ニ風俗人心ノ害ヲナス

物産

潮州府ハ表章スベキノ名産アルナレ只ダ布ヲ出ス頗ル  
著名トス又蔗ヲ植エ塘ヲ製ス

五穀ハ良田一歳三熟ス其餘ハ一歳兩熟ス



旅行雜言

第二集



旅行雜言第二集

井上陳政述

第一集ハ上海港ヨリ潮郡ニ發向シ郡城淹留三個月間ノ  
移況及ビ聞視スル所ヲ記述スル者ニシテ第二集ハ潮郡汕頭  
港ヨリ開航シ廈門港ヲ經テ上海ニ達シ上海ヨリ天津港  
ニ航シ天津白河ヲ溯リ通州ニ入り而テ北京城ニ到ル間  
聞視及ビ思カノ到ル所ヲ記述スル者トス古人謂フ游以テ志  
氣ヲ養フト余豈敢テ此ニ當ラン抑此行日ヲ閱ル殆ド  
半載ニ渉リ其間停留多ク行日寡ク且其能ク到ル所  
皆沿海埠港人々皆到ル所内地ハ唯潮郡一部ニ止ルノミ  
則チ其記ノ奇聞ニ乏キハ理ノ宜ク然ル所然リト雖凡  
ヲ觀シ俗ヲ問ヒ其得失ヲ断ズルハ丈夫心ヲ世務ニ用ユル者  
ノ缺クベカラザル所苟モ是ヲ知ル則チ此集モ或ハ其一



班ニ供スルニ足ル乎觀者冀ハ其言ヲ略テ而テ其意ヲ採レヨ

汕頭港

余潮州略說中ニ潮州物産ハ沙糖ヲ首トスルノ言ヲ載ス此沙糖ハ皆内地ヨリ汕頭港ニ輸出シ輪船ニ積込ニ香港へ載送シ而テ香港ヨリ之ヲ我日本ニ輸送スル者多キニ居ル

潮州地方白沙糖一介ノ價常ニ大錢或七錢トス

汕頭港口ノ諸山皆嶺巒兀樹木ヲ生セズ而テ歐洲人民此ニ居住スル者固ニ倚リ陵ニ架シ厦宇ヲ構造シ遠ク之ヲ望ム譬ハ貴顯人ノ宏園巨圃ニ池ヲ鑿シリ梭山ヲ造リ之ヲ點綴スルニ山上ニ設クルニ數箇所ノ清館ヲ以スル如ク天然ノ巧構佳麗ト稱スベシ

余潮郡ニ駐ル三月潮城近山皆嶺樹木甚寡シ之ヲ向フニ家屋柱材等之ヲ福建省ニ取ルト云フ

汕頭港ト香港間ノ輪船ハ日々出カ繁忙ニシテ日々一二隻ノ仕立アリ乗客ハ常ニ雜沓充滿ス以テ兩港貿易ノ繁盛ヲ察知スベシ但シ香港ハ清國南方貿易地ノ樞要ニシテ廣東廣西ノ輸出入物産及ビ歐洲品運送ノ萃ル所富商巨賈貨物轉移ニ因リ行ヲ射ルノ場而テ汕頭ハ砂糖等ヲ出スニ過ギテ故ニ兩港ヲ同一視スベカラズト為ス

厦門港

厦門港ハ福建省漳州府轄内余輪船ヲ港内ニ停ムル僅カニ半日ノ暇ニ過ギテ港内民居高構層樓富庶ノ氣象ヲ視ル港内小島歐洲人居ヲ此ニ占メ各國領事署ノ旗章ヲ視ル我國領事署ハ今歲春ヲ以テ署ヲ徹シ歸旋ス此港貿易ハ絲茶及



ビ雜貨ニテ輸出入トモ歳ニ巨額ニ至ルトイフ

以上ノ兩港我人民ノ在留者アルナレ

### 上海港

上海港ノ形況ハ之ヲ前集ニ略説ス今マタ此ニ贅言スルヲ要セズトス唯清廷ノ巨大ノ居留地ヲ外人ニ割與レ所轄ノ權及ビ地租ニ至ル迄之ヲ外人ノ掌握ニ擅有セシムルハ國體ヲ損傷ニ威權ヲ亡失スルノ大ナル者ト稱スヘシ此他我人民ノ此港居留スル者ノ形況ニ至テハ之ヲ集末ニ切論ス

余上海ニ淹留スル正ニ炎時ニ際シ午日室ヲ閉扉居スルノミ薄暮ヨリ出テ居留地街ヲ緩歩スル街柳風ヲ送り明月高懸リ高車絡繹驛驛地ヲ動シ恍然身達萊瀛洲ニ在リ神故土ニ游ブヲ覺ユ矣

上海ハ清國南北水陸ヲ問ハス交通ノ要衝貨物輻輳スルハ論ヲ待ズ清國大勢ニ就テ之ヲ論バ富庶ハ南方ニアリ北方ハ瘠貧タルヲ免レズ上海ハ大江ノ口ニ位シ穀米布帛之類景氏多シ其民ハ漸ク奢侈ニ進ミ風俗ハ益々淫狡ニ陥ルナリ

### 煙台港

煙台ハ天津ヨリ天津ニ航行スル中間ノ一港山東省管轄ニ屬ス山東ハ古ノ齊魯山勢環繞其良港タルヲ知ル恨ム停輪三時間ニシテ即チ揚帆航走シ上陸形勢ヲ詳悉スルヲ得ズ但此港物價ハ上海ニ比スレバ廉フ加ル多シト云フ

### 太沽口

太沽ハ天津河ノ海ニ朝宗スル口ニシテ前年英佛ノ北京ヲ襲フ先ツ此口ヲ陷レ遂ニ天津ヲ奪フ今沽口ニ歐式砲臺ヲ築キ



頗ル堅固ナリ

天津港

此港ハ河流ニ因リ港ヲ建テ太沽ヨリ天津ニ達スル迄河ニ溯ル概ネ清里三百里トナス河流甚々濶大ナラズ輪船走駛スルニ從ヒ河流兩岸ニ激盪ス且河底泥沙多ク輪船ノ走駛甚々不便ナラス港上各國居留地ハ皆清潔ヲ極ム我人民ノ此ニ居留スル者數十人トス

余海晏号ニ搭シ天津河ニ溯ル海晏号ハ先ツ太沽港ニ於テ舟中搭載ヤシ米苞諸貨ヲ帆船船ニ移シ本船ノ重量ヲ輕クシ然後敢テ天津河流ニ進航シ航行中又沙ニ膠シ航行ヲ止ル者二時間トス如此ノ港口ハ豈ニ不便ト謂ハザルヲヘン故ニ余天津領事代理島村君ニ見ハ此港貿易

物貨ノ盛衰ヲ問ヒ又問フテ曰ク本港進港航行不利甚シ何ゾ創立ノ始ニ方リ港ロヲ太沽海口ニ建築セザル島村君曰ク太沽ニ港ヲ建ルハ良ト謂ヘシ但シ彼地ハ内地ヲ距ル甚遠ク清民ヨシテ内地ノ物貨ヲ輸出セシムルニ稍々不便ヲ覺ユナリ且今年水積ノ減少ハ常年ノ比ニ非ラズ誠ニ年々如此ナラシムレバ漸ク港ヲ太沽ニ移サザルベカラズ然レ昨午ノ如キハ水勢ノ巨洪ヲ患ヒト又曰天津河流ノ源ハニアリ一ハ蒙古部ヨリ来リ一ハ運河ノ支流ニテ二流合流シテ来タルト余以為ラク天下ノ河流其常流ヲ保ツ者甚々寡ク其時ニ或ハ漲リ或ハ涸レ水勢ノ減張ヲ致ス者十八九ニ居ル今天津河源ノ如キ一ハ蒙古部實沙エテ經テ来ル其張涸ヲ致スハ必然ノ勢運河ノ支流ト虽レ其消長アルハ理ノ必ラズ然ル所且其河水黄色ナルヲ



ヲ觀察セバ泥沙ヲ携帶スル必ズ多シ河水泥沙多ケレバ河  
道ノ壅塞必ズ速ナリ又北方ノ土質鬆放ナレバ今日ノ如ク堤  
防ヲ放棄視スレバ河ノ兩岸日ニ陥リ月ニ壞レ河道ヲ沮塞  
破壊スルハ勢ノ免ルベカラザル所河道既ニ敗レ而テ旱ニ涸  
霖ニ漲ノ禍烈トナス矣涸漲ノ禍烈ニシテ独リ天津貿易  
ヲ衰微セシムルノミナラズ其害ハ沿河一路ノ田園民廬ニ及ブ  
ナリ是經世者ノ古ヨリ水利ヲ治民ノ要トスル所以ナリ然則子天津河ヲ救フノ  
策如何余曰ク他ナシ唯三ヲ務ルノミ一日ク堤防ヲ謹ムニ日  
ク河道ヲ濬疏スニ日ク樹木ヲ種植ス堤防ヲ謹ムニ兩岸  
陷敗ノホラシテ河流ニ降下セシメサルハ北方土質鬆放ノ地ニ  
於テハ沿河ノ最厄要トスル所河流ノ砂多キハ土質天然ニ  
因ル者ニシテ苟モ堤防ヲ謹ム其幾分ヲ減却スルニ足リ之ニ

加フルニ濬疏ノ功ヲ怠ラバ河道日ニ脩廢セン堤防ト濬  
疏ハ河道ヲ脩理スルノ策河源ヲ養成スルノ道ハ樹木ヲ保護  
スルニ在リ蓋シ河ノ由テ出ヅル所ハ必ズ嶽谿ニ在リ嶽ノ水ヲ出  
ス者ハ樹木ノ繁茂スルニ在リ樹木ノ氣上テ雲霧トナリ降テ水  
流ヲナス故ニ河源ノ山嶽ハ務テ其樹木ヲ保護扶植セザルベカ  
ラズ兼テ沿河道ノ樹木ヲ廢撫スルヲ要ス況ヤ北方鬆放ナル  
地質ニ於テハ樹木ノ根ヲシテ土中ニ蟠結シ土地ヲ維防スルハ堤  
防ニトリテモ鴻益ナリ余之ヲ觀ルニ北方ハ樹木甚ダ寡乏  
唯柳樹アルノミ乃チ今日ニ方リ官民上下ヲシテ心ヲ種樹ニ  
用シタルハ独リ水利ニ關係スルノミナラズ實ニ清國北方ノ一要  
政務ナリ  
余ヲシテ更ニ一步ヲ進メ天津貿易港口ヲ論セシニ若シ清



國ヲシテ北洋貿易ヲ感大ニヤシクテ固レバ天津港口ヲ太  
沽海口ニ移スニ如カス何トナレバ清國北洋ノ貿易口ハ唯天津  
ヲアルニミ而テ歐人ノ港ヲ此内河ニ開建スル者ハ北方内地ノ  
物産ヲ輸出スルニ便ニセシ為メ不得已ノ事情ヨリシテ此港  
口ヲ決定セシナラン天津港口ハ數隻ノ輪船ヲ鑿クモ頗ル難  
トス且毎冬河流凍氷舟楫通ゼズ太沽ハ大海ヲ控シ形勢  
雄勝各國人民ヲシテ居留地ヲ此ニ定メ内外ノ貿易所トナス  
ハ至當ト云フベシ其貨物運送ニ至テハ清國政府或其人  
民ヲシテ資金ヲ驟集シ一ノ運送舟局ヲ設ケ十數隻ノ内河  
往來輪船ヲ設ケ貨物運送ニ從事セバ太沽ヨリ通州迄  
一晝夜ヲ以テ往復スルヲ得ヘシ余輪船ニ乘リ天津河ヲ溯ル  
津上流ノ埔頭余舟ニ駕シ五日始達ス然レハ之ヲ間ク招商局ノ小  
輪船ニ駕セバ天津ヨリ通州迄半日ニシテ達ス

夫レ清國北方ノ人民ハ懶ニシテ其業ヲ怠リ貧窮者最ニ多  
ク而テ良田美地物産ノ由テ出ツル所ヲ棄ル者至テ多キナリ是レ他  
ナレ運輸貿易ノ道絶テ譬へ有用ノ物産ヲ儲フトモ之ヲ賣  
售スルノ途ナク適マ盗賊竊奪ノ禍ヲ招クナルノミ是故ニ其  
民ハ勉勵ノ志ヲ失ヒ敝衣惡食ニ安ルナリ今誠ニ運輸ノ便  
ヲ開キ貿易ノ道ヲ明カニシテ利ノアル所ヲ示セハ彼將ニ自奮  
ヒ物産興起ニ外交貿易ニ從事セントス如此ケレハ内ハ荒エラ開  
關シ國本ヲ培養シ外ハ通商以テ利ヲ外洋ニ射ル一挙シテ  
國家ノ大計立ツ矣是ヲ之忍シテ敢テセサル者ハ何ソヤ然レハ  
如此深遠宏謀ハ清國因循苟且ノ當事者ノ果斷能ク辦  
スル所ニ非ラス故ニ余ノ説モ之ヲ空言ニ載スルノミ  
猶ホ一説アリ清民ノ衣食菲惡ニ安シ其製出ヤル物貨ヲ廉價ナラ



シムルハ貿易ノ最ニ緊要ナルコト及ヒ其珍奇歐洲産物ヲ觀ル共  
艷羨ノ心甚薄ク依然自國品ヲ用ユルハ國家ノ利ト稱スヘ  
シ

清國北方ノ田ハ麥黍菽ヲ以テ首トナシ麥性甚ダ固ナリ  
稻田ハ稀レナリ中等以下人民ノ常食ハ麵ナルコト其他食  
味皆廉物南方ニ劣ル甚タレ故ニ俗諺ニ曰ク寧ロ南口トナ  
ルトモ北人トナレト以テ知ルヘキナリ上等民ノ食スル粟米  
ハ皆之ヲ上海地方ヨリ南方産ヲ海運輸送スナリ天津北  
京皆然リ

潮州米價 洋銀壹元ニ付 四十五斤 一斗米十八九斤ニ當ル清年ハ日本ヨリ  
天津米價 同價 三十二斤 稍小ナリ

民居家屋ノ構造モ北方ハ南方ノ下ニ居ル南方ハ類皆高  
層架構稍美麗ヲ加フ北方ハ多ク皆矮陋側反其屋牆壁

モ南方ハ石灰ヲ坭ニ和シ堅実石ノ如シ北方貧民居ハ坭ニ草  
ヲ和シテ之ヲ搗キスルノニ故ニ霖雨ニハ時ニ墻倒レ壓死者  
アリ

街衢ノ模様南方ハ狹隘ニテ天日ヲ見ルモ難トナス北方ノ街  
途ハ南方ニ比スレハ甚ダ寬闊ナリ然レモ南方汕頭厦門ノ街  
道及ヒ潮郡府城内ハ多ク石ヲ甃レ稍々脩潔ノ風アリ北  
方ハ之ニ及シ晴日ニハ塵埃日ヲ蔽ヒ陰雨ニハ泥深車輪ヲ  
没シ道路ヲ行ク殆ド深沢長沼中ヲ行ク如ク不便至極ス  
ル矣

天津河ヲ上ル

天津ヨリ通州迄清里三百里ニ過ギズ余舟行四日餘前後五日  
間ニシテ始テ達ス水上流ニ至ルニ後ヒ漸ク淺漸ク隘處々砂積



浅洲ヲナシ及ビ兩岸ノ陥没スルアルヲ知ル是ニ於テ益々信ズ  
余ノ前説治水論ノ其的ヲ失ハサルナリ

九テ清土北方ハ平原多シトス故ニ余天津ニ達シ天津ヨリ通州  
ニ溯リ通州ヨリ北京ニ至ルノ路一望廣茫一ノ山岳アルヲ見  
ズ亦以テ其地ノ遠大ヲ知ヘシ但シ天津ヨリ通州ニ至ル舟中  
一日小山ヲ遙望ス是レ北京城外ノ小岡ナリ

牧畜ノ繁盛

余始テ天津城ニ達シ街市ヲ觀ルニ到ル所驛馬形ニミテ稍大驢  
力強  
馬形ニミテ小馬ヲ繫ガレナク通州ニ上ル舟中一日薄暮舟ヲ下リ  
村落ニ入ル一少童數十頭綿羊ヲ率ヒテ来ル牧童鞭ヲ拵ゲ地ヲ  
扶ツ羊群踴躍鞭ノ向フ所ニ後フ行列ヲ乱サズ是レ習慣ノ熟ラシル所ト虽凡  
亦其牧畜ニ熟スルヲ察知ス又北京ニ入ルニ及ビ益々知ル北

方獸畜ニ富ニ市内各客旅商店及ビ車馬舗ニハ數十或ハ数百頭ノ  
騾驢馬ヲ畜養シ立刻即チ辨ス

余南方ニ在リ知ル潮州地方ノ馬ハ羸弱用ニ堪ズ牛畜ハ強  
幹ナル多シ今北京ニ入リ北方ノ馬騾ハ多ク強固壯勇牛ハ其  
數寡少且ツ弱質ヲ免カレズ

運輸ノ不便

運輸ノ不便ハ道路ノ脩闕セザルヲ以テ之ヲ知ル余始メテ天津ニ  
城ニ達シ馬車ニ駕シ居留地我領事署ヲ訪フ此間僅ニ數里  
道路高低傾仄車輪輓輓坐ニ堪ズ又通州ヨリ北京ニ到ル間  
四十里昧爽即登午後始テ達ス又京城内道路ノ脩築セザル  
實ニ驚嘆スル所夫レ道路脩築ハ獨リ羨觀ヲ要スルニ非不  
以テ物價ヲ平ニシ以テ貧ヲ濟ヒ困ヲ扶クルノ義余北京城内ヲ



觀ルニ人ノ稍々自重スル者外由ニハ馬車ニ乗ラザルベカラズ改ニ驟  
乗車馬乗車ヲ賃借スルヲ以テ業トスル者甚多シ道路不便ノ  
改ヲ以テ驟車馬車ヲ用ユルモ一時間三四里ニ過キ不城外ヨリ内城  
へ往來セバ既ニ日力ヲ終ルナリ且ツ驟車馬車ヲ蓄ル者寡クトモ  
數十金ノ資金ヲ要ス若シ道途ヲシテ脩善ナラシムレバ我國ノ小車  
ノ如キヲ製造シ人々ヨシテ十數金ノ資金ヲ以テ自食ノ道ヲ獲  
ルニ便ナラシム夫レ天下ノ人民餬口ノ業ハ繁多ナルヲ要シ其資  
金ハ廢少ナルヲ要シ而テ貧民孤独依ル所アルヲ得先王治  
國ノ道如此ナリ彼其書ヲ宗トシ而テ何ゾ之ヲ學ハザル

### 流弊

北京城門監守者多ク滿人皇帝旗下ノ者ニ係ル此輩陰狡  
猾賊殊ニ甚レ凡ソ外任官等任滿歸京行李物貨ヲ載テ來

ル彼車輛ノ多寡ヲ視テ金員ヲ邀求ス歸任官ノ位官愈大ナ  
レハ金亦多ク加フ大約至少ト氏一車輪五元六元ヲ要ス若賜金ヲ肯ハサレハ彼貨物  
ヲ拘留シ城門通行ヲ許サズ

### 北京城

北京城壘壯固ナルハ感スルニ餘アリ磚石ヲ積テ壁トナシ高數  
丈下ニ壕ヲ引キ平日水洄レ車渡輪ヲ濡ズ

北京ニ帝居ヲ定ムルハ明成祖ニ始リ古ノ燕ノ地タルナリ城内  
廣狹沿革位置形勢ハ余到着後僅ニ數日ナルヲ以テ未タ之  
ヲ詳悉ニセス故ニ略ス宜ク後集ニ載スヘシ

市街ハ大ニ寬闊ヲ見ル然レハ高低駢軌行歩ノ部ハ僅  
ニ數尺ニ過キス凡テ天津條下ニ記スルト同一

### 官制



清国地方官ハ其生省内ノ州郡ニ知タルヲ得ス必ス異省ノ州  
郡ニ於テ殆テ可ナリ譬廣東人廣東省内ノ州郡ニ知タルヲ得ス  
必ス廣西江西省等々於テ可ナリ廣西江西省人ハ其省ニ知タルヲ  
得ス必ス廣東或別或山西ニ於テ可ナリ故其始テ任ニ就ク言語  
事情皆通曉セズ事務ヲ昏吏輩ニ悉ネサルヲエス昏吏輩  
其土人ヲ以テ久ク世俗ニ通シ狡猾異常公ニ賄賂ヲ納レ知府  
知州等ヲ弁髦視シ至ラサル所ナレ故清国近世ノ吏治見ルニ  
足ル者ナキナリ此制ハモト明朝ニ肇マリ明祖天下ノ士人其郡  
人ニ私センヲ患ヘ遂ニ此制ヲ立ツ然氏漢世良吏輩出スル者  
ハ郡人ヲ以テ其太守ニ任スル者多ク能人情凡俗ニ達シ處置  
スル所ヲ知ハナリ今明祖ノ制ノ如ク私智ヲ以テ人ヲ疑ヒ言語  
事情ニ達サルモノヲ強テ此民ニ臨シメ况ヤ平日カク無用ノ

學ニ盡シ治民ノ法ヲ知ヤル者ニ於テ其民ヲ緝ムル能ハレテ而  
テ却テ民乱ヲナスハ理ノ推考シテ知ルベキモノナリ而テ清廷此制ヲ  
遵奉シ今ニ至リ改革セザル者何改ナルヤ

### 學制

清國時文學者ニ附キ余ノ意見ヲ呈セバ曰ク虛飾ナリ曰ク  
乖迂ナリノ訛評ヲ以テ實のナリトス夫レ孔子ハ聖人ナリ古人ハ賢  
者ナリ然レ氏一言一行ノ謬誤ナレトセバ天下ハ活物ナリ動體ナリ  
活物ニ動體ニ應用スル學術ハ最モ機捷明快ナラザルベカラ  
ズ是レ學者ノ時務ニ達スルヲ以テ學術ノ要旨トスル所謂ナリ吾  
時文學者ナル者ヲ觀ルニ日夜四書五經ヲ誦讀シ其意ヲ求  
メズ其言ヲ摸シ野彼今ノ天下ヲ以テ古ノ天下ト同一視スル乎  
金石山嶽ノ無言無心無智無材ノ頑然タル者モ時ニ震動破



裂ノ禍ナレトセ不況ヤ天下オヤ而テ古人ノ外貌學ヲ以テ其皮  
ニ當ラント欲ス吾見ル其益ナク而テ死スルノミ然レモ一步ヲ退テ  
之ヲ論ゼンニ古人ノ外貌學ト虽モ是ヲ以テ内行ヲ修潔レ其  
分ニ安ゼバ亦篤實人タルヲ得ナリ今ノ學者ハ然ラズ外ハ聖  
言ヲ假粧レ内ハ私衷ヲ懷藏レ陽ハ正義ヲ唱ヘ陰ニ貪暴  
ヲ恣ニシ吾其小人タルヲ見テ其君子タルヲ知ラザルナリ夫レ彼  
八股文八股文ノ注ハ前集ニ詳ナリハ明太祖天下才人豪傑ノ氣ヲ銷磨シ  
其終身ノ耳目心思ヲレテ盡ク經書註解ニ聲竭シ天下ノ  
事務ニ注意セシメザルノ法之ヲ簡言スレバ天下ヲ愚蒙ニシ  
政治ノ行ヒ易キヲ謀ルノ一大器械コレ外交ノ通ナルトキニ於テ  
ハ至極政府ノ良法ト賛セザルベカラズ然レモ今日ニ在テハ國  
家人才ヲ教育スルノ道盛ニナラザレバ外國ニ抗シ内治ヲ保

安スル能ハズ故余ハ清廷ノ八股文ヲ以テ人才ヲ取ルニ嘆服  
スル能ハザルナリ夫學問ノ道ハ至廣至大故ニ科ヲ區分シ專  
門學ヲ立ツルニ如カズ堯舜ノ臣ハ皆一事ニ服シ右稷ノ種  
穀ヲ司リ皋陶ノ五刑ヲ司ル等終身其官ヲ更メズ孔子  
ノ弟子ハ各一藝ヲ守リ德行ニハ顏淵政事ニハ子路ノ如シ  
古ノ聖賢皆然リ況ハヤ後人ニ於テヤ而テ今ノ學者ハ爾  
ラズ上ハ國家ノ政令ヨリ下ハ書画骨董ノ鑒定ニ迄後事  
セントス是レ其學術ノ雜ニシテ世用ニ中ラザル所以ナリ苟モ  
政治ニ吏務ニ兵學ニ刑法ニ農ニ商ニ工ニ專門ヲ設ケ國  
家はヲ以テ士ヲ取り人民ヲ勸勉セバ則チ實才出デ大事  
ヲ濟スルニ足り而テ浮詞庸懦ノ徒付ク矣是豈ニ清廷  
今日ノ一大要政務ニ非ラズヤ其レ何カ之ヲ断行セザルカナ

清廷對岸乃大  
子如他視  
する向し



魏叔子言アリ古人ノ文ヲ学ブモノハ古人ノ病處ヲ見出し自ラ  
之ヲ戒慎セザルベカラズト余ハ支那学ニ從事スル者ナリ  
然レ氏今日ノ迂腐支那儒者ノ踵ヲ接スルハ豈ニ余ノ志ナ  
ラン必ズ一家ノ実学士タルヲ欲望スルナリ而テ漢学中ニ  
テ余自ラ取テ専門トスル所自ラ期スルアリ余漢学論ヲ作  
リ漢学ノ源流ヲ暢説セントシ未ダ果サズ故ニ今姑ク其  
大畧ヲ此ニ述ブ

錢貨制

清国今日錢貨ノ制濫ト謂ヘシ其所謂ル銅錢ナルモノハ康  
熙同治咸豐永樂其異種ノ數多ナルハ一々枚奉シ難ク同一ノ銅錢中  
ニ肉厚アリ肉薄アリ形大アリ形小アリ地方ニ因リ各々其用ヲ異ニス  
余ノ知ル所ヲ奉クニ潮郡ノ銅錢ハ其肉甚薄ク形大上海ノ銅錢

ハ肉厚ノ形小天津及北京ノ銅錢ハ肉厚ク形大潮郡ノ銅錢ハ之  
ヲ上海ニ行フベカラズ上海ノ銅錢ハ之ヲ天津北京ニ行ク難シ全國  
ヲ奉ゲ略ホ如此シ一方ノ錢ハ一地ニ施スベカラズ東土ノ錢ハ西土ニ行  
ク能ハズ銀貨ハ潮郡上海皆洋貨ヲ使用ス天津北京ハ銀塊  
ヲ使用ス銀塊ハ時々之ヲ衡ニ秤量シ以テ錢ニ換ユヘシ銀塊  
中ニ二種アリ一ハ官板ト目ヒ一塊約五元十元或二十元ニ當ル  
清全國内ニ通行スヘシ但シ銀價底昂ノ度ニ因リ一々之ヲト  
テ衡ニ懸テ秤量ノ上少度ノ換錢多寡ヲ差アリトナス官板  
銀塊ハ小舟形ヲナシ銀質美良アリ一ハ碎銀ト目ヒ其銀塊ノ大  
小形方一定セシ唯ダ衡量ヲ以テ價值ヲ定ルナリ洋貨モ亦  
天津北京ニ行ルヲ得紙幣ハ上海天津北京皆コレアリ各商店  
銀行ノ發售ニ係ル然レ氏其施用ハ一地方ニ止リ上海高信



紙幣之ヲ天津ニ行フヲ得ズ天津ノ紙幣ハ北京ニ行フヲ得ズ  
北京ノ紙幣ハ其使用北京ニ止ルニ紙幣ノ製タル疎忽殊ニ  
甚ク而テ偽造ノ虞寡キハ其使用ノ地方狹隘ナルヲ以テ乎  
貨幣ハ一國ノ精神民命ノ繫ル所今之ヲ放棄シ度外視  
シテ顧ミサル如キハ果テ富國ノ道ナルカ先王法度ヲ謹ミ權衡  
ヲ審ミスルノ義安ニ在ル余ハ知ル誠ニ清國ヲシテ道ヲ改  
進ニ取リ心ヲ貿易ニ用シムレバ内地運輸ノ便ヲ開キ而テ貨  
幣銅錢ヲ改鑄シ全國ニシテ其利ヲ齊一ナラシムルハ必ス  
財政第一着ノ要務ニ居ル其何ゾ早ニ及ビ之ヲ斷行セガ  
ル

北京地方地質ヲ察ス

清國北方ノ土質鬆軟ナルハ言ヲ待テ不矣然レモ余北京

城内外道途ノ陷壞スルヲ察シ四故ヲ得タリ二ハ天時ニ因  
ル二ハ人事ニ因ル天時ニ因ルニ故曰ク北方冬月寒冷甚ク  
土地皆凍合シテ地中ノ粘分消盡シ土質離ル是ソノ一故ナリ  
曰ク北方ハ夏月冬月ノ寒冷ニモ懸念ヲ不炎熱酷烈九十度ヨ  
リ百度ニ至ル蓋シ北方ニ廣漠ノ砂漠  
アリテ以テ炎熱然ルナリ土地皸裂シテ地中ノ溼氣ヲ  
失フ地ハ粘分溼氣ヲ失ヒ其質ノ鬆軟放ニ変スルハ理ノ然ル  
所況ヤ之ニ加ルニ日常強風ハ颶起スルオヤ人事ノ二故一ニ  
曰ク北方牧畜多ク車輪ノ用繁多牛馬騾驢ヲ馳馳シ  
道路ヲ蹋破シ之ニ加フルニ重車大輪日夜輾々タルヲ以テ  
七八良地ト虽氏変テ砂場トナルハ疑ヲ容レサル所一ニ曰  
ク北海樹木ニ乏シ樹木ハ風ヲ起ス者又能ク風ヲ帆スル者  
今北京地方樹木ニ乏シ故ニ一ニ狂風ノ來ル地ヲ捲キ砂



飛ハシ其止ル所ヲ知ラズ此四故ハ皆地ヲ深害スルニ足リ而  
テ天時ノ二故ハ之ヲ防衛スルニ最氏困難ナリトス人事ノ最  
一故ニ至ナハ牧畜周ヨリ減ズベカラズ車輛モ亦之ヲ省クヘ  
カラズト虽氏政府人民ヲシテ平生心ヲ道路ニ用テ脩造ソ  
ノ時ヲ怠ラサレハ牧畜ノ路ヲ害スル甚キニ至ラサルヘシ道  
路誠ニ脩造其宜ヲ得ハ車輛ノ製亦其前時ノ重量ナルヲ  
廢止シ衛ク輕捷ニ改良スルヲ得ルハ必然ノ勢其製既  
ニ輕捷ナレハ車輛ノ路ヲ害スル甚キニ至ラサルナリ如此意ヲ  
修繕車輛改良トニ加フハ路上必ス脩造ノ功ヲ奏スルナリ最ニ改テ治ルハ樹木ヲ種植  
シ街衢ノ溝洫ヲ治メ小河流ヲ鑿開シ地中ノ溼氣ヲ吐納蓄  
藏スルニアリ北京街衢廣濶ナレハ種植樹木及ヒ溝洫ヲ修  
造スルハ難事ニ非サルナリ夫レ衆ヲ利シ民ニ益スル者ハ一人

ノ私議ニ関セテ苟モ當事者ヲシテ之ヲ断ヤシムレバ余ハ此ニ  
策ノ甚ダ行ヒ易キヲ知ルナリ

鴉片煙ヲ禁絶スルヲ論ス

清民ノ煙毒ニ耽溺シ身家ヲ覆滅スルヲ顧ミ不且近載  
ニ至リ自ラ鴉片煙草ヲ種植シ以テ外出金額ヲ省減スルヲ  
以テ上下ノ得計トナスハ余ハ及テ害ヲ百世ニ貽ス者ト論定  
セシハ既ニ前集ニ詳説セシナリ夫レ教育ヲ施サズシテ人ノ  
惡行ヲ尤ルハ政者ノ耻ル所人害ヲ責テ之ヲ濟フノ策ヲ  
陳マザルハ余輩モ耻トスル所ナリ夫レ鴉片煙草ヲ内地ニ  
種植セバ其價必ズ廉廉ナレバ需用多シ需用多レバ則  
天下ノ農皆將ニ其田ニ鴉片煙草ヲ更植シ一時ニトリテハ必ラ不  
米穀百貨ノ騰貴ヲ致シ終リハ百世ヲ遯テ烟害ヲ傳ルハ



必然ノ勢是レ余カ鴉片煙草内地種植ヲ痛攻カ訖スル所  
以ナリ然リト虽片煙害ノ洪大ナル何ヲ以テ之ヲ拒ヤントス  
余竊ニ謂ク鴉片害ヲ制スルノ策急ニスヘカラス激ニスヘカラス  
勢ニ因リ計ヲ為スノ余ヲシテ之ヲ主持セシメバ先ヅ清國ヲレ  
テ人民ノ内地ニ鴉片煙草ヲ種植スルヲ禁ジ其既ニ種植ヤシ  
モノ者之ニ穀種ヲ給シ穀種價廉之ヲ給賜スルモ  
何ゾ天下ノ賊政ニ害ヤシ次年ヲ待テ  
盡ク改種ヤシメ又條約ニ明文アリヒ我カノ至ル所外交紛絃  
ニ関ニサル迄我港口商賈ヲ納戒シ務テ鴉片輸入路ヲ狹隘  
ニシ而後天下ニ告諭スルニ鴉片毒ノ烈威ヲ以テシ其煙ヲ鬻  
ク舗高ハ皆牌ヲ存ヘ月ニ國稅若干ヲ納レシメ煙ヲ喫フ家  
ハ又牌ヲ存ヘ煙戸タルヲ表シ月ニ國稅若干ヲ納レシメ此  
間年齡ノ老弱ト家資ノ貧富ヲ檢シ煙牌ヲ與フルヲ

緊要トス譬バ三十歳以弱ノ者ハ國稅若干ヲ乞フト  
モ煙牌ヲ給スルヲ許可ヤサル如ク又家資若干ヲ有スル者  
ニ非ラヤレバ吃煙ヲ許可ヤサル如シ又鴉片煙筒及煙燈ヲ  
製造スルエハ皆官家ノ許可ヲ得其職牌ヲ請ヒ國稅ヲ  
納シ其製成ヤシ煙筒及煙燈皆公券ヲ押シテ世ニ行ハル  
ハ得規律既ニ如此苟モ是ニ背キ商賈ノ竊ニ煙ヲ鬻キ  
及ビ煙戸タルヲ表セシテ竊ニ煙ヲ喫シ及ビ年齒家資ノ區  
畫ヲ越ヘ吃煙スル者モエ人ノ許可ヲ得ズ竊ニ其器ヲ作  
リ及ビ煙戸ノ公券ヲ押サド器ヲ用ユル者ハ皆保伍相ヒ警察スルヲ許  
シ告發賞アリ顯露罰アリ苟クモ如此ケレバ嚴刑峻罰ノ天  
下喫煙者ヲ禁ズルニ非ズ煙價ハ必騰貴シ而テ老者自ラ  
世ノ年クル所トナルヲ耻テ少者ハ法律ノ威父兄ノ命ニ劫サレ毒



坑ニ陥ルニ至ラハ力行十教、年ノ後必ク將ニ煙毒消盡ノ実  
效ヲ見ルアリトス若シ林文正ノ廣東ニ於ケル如ク、武カヲ以  
テ速功ヲ求メントセバ上ノ刑罰及バザル所アリテ而テ適マ激  
変ヲナスノミ然レモ余ノ策ノ果シテ事眞ニ投合シ之ヲ今日  
ニ施行スベキヤ否賢者ノ教ヲ請フ所ナリ

附録

余支那土風俗ヲ察シ微ク我人民彼地滞在者ノ形  
況ヲ知ルヲエタリ則チ貿易ノ不振及ヒ國體ノ關係コレ  
ナリ

上海我商社ノ彼地ニ在ルモノ三井會社石炭ヲ賣拂キ廣  
業局ノ北海道産物ヲ輸出スルニ會社 三菱社ノ郵便  
船業ハ我商民ノ泰斗ノ位置ヲ占ル者ト虽氏數年来依  
然舊ノ如ク甚タ隆盛ナル形況ヲ見ズ  
夫レ清國ハ我カ唇齒ナリ比隣ナリ而テ上海及ヒ天津等ノ  
諸港ニ於テ貿易ハ權ハ盡ク歐人ニ歸シ我却テ其下ニ出ル  
ハ不得已ノ事勢ニ因ルト虽氏抑モ我人民有志者ハ奮然興  
起セサルヘケンヤ



上海ノ一商民余ニ語テ曰ク支那人民ハ險虐ノ徳ヲ具フ故ニ  
其身ハ十萬元二十萬元ノ銀貨ヲ擁持スト氏旅行ノ際ハ下等  
船ニ乘込ミ悦喜ノ色ヲ顯シ万幸如此務テ雜費ヲ省キ其物價ヲ  
廉賣ス是レ歐州人ノ常ニ遜色アル所以ト余之ヲ聞キ愕  
然タリ願クハ我日本人民ノ清民ヲ輕侮スルナク能ク其儉徳  
ヲ我ニ學得シコトヲ請フナリ

余瀕城滞在ノ時屢々「アハヒレ及ヒ」シイタケレヲ食フ衆皆  
曰ク見ハ貴國ヨリ来ル所ト余是ニ於テ我海産物ノ清ニ輸送  
ス多キヲ知ル

國體ノ關係トハ何ノ謂ゾ余聞ク我國民ノ上海港ニ住居ス  
ル者殆ト一千人男ハ二百五十人或三百ニ過キス其餘ハ皆女流多  
ク長崎縣籍ニ掛ル彼等上海ニ来ト虽氏其業トスル所ナク

過半ハ信義ヲ守ラズ礼節ヲ知ラズ風俗尤氏蕩情且近來  
彼等多ク外人ノ主名ヲ藉リ東洋茶館ヲ開設ス之カ為メ上海  
地方ハ我正業商人ノ名譽信用ヲ失フテ少ナカラズト夫レ名  
譽信用ハ貿易ノ重務人民ノ名譽信用ハ則チ國家ノ名  
譽信用之ヲ知トハ領事館タル者豈ニ之ヲ不問ニ歸スヘ  
ケレヤ彼等巧ニ名ヲ外人ニ藉リ以テ我法網ヲ苟免セント欲ス  
ト虽氏彼等ヲレテ我人民タラレメン間ハ領事ハ之ヲ統轄  
スルノ權ヲ有ス故ニ余ヲ以テ之ヲ觀ルニ領事ハ宜ク速ニ專  
由テ政府ニ訴ヘ一ノ婦女子渡航條例ヲ制定レ以テ婦女  
子ノ渡航ハ何ノ目的ニ因ル乎其商業ヲ營ナント欲スル者ハ若干ノ  
資金ヲ有スルヲ嚴問ル或ハ又外人ノ妾或ハ召使ニ供スル者  
ハ外人ヨリ敢テ之ヲ暴驅使レ或ハ賤辱セザルノ契盟書ヲ



領事署ニ納ル、等ノ數條ヲ敷行レ方今滞在ノ者ヲ檢  
察シ其規律ニ背カザル者ハ之ヲ留メ否ラサレハ皆之ヲ  
内地原籍ニ繳還シ其貧弱ナル者ハ或ハ官費ヲ以テ之ヲ歸國  
セシメ而後以後益々婦女ノ渡航ヲ嚴ニセバ庶幾ハ上海ニ於テ  
我人民ノ名譽信用ヲ失ハザルナリ 詩ニ曰ク涓々止メ不涓  
波ヲナストナリ今及テ漸然之ヲ謀ラザル

清國ハ今日ト雖氏男女婢僕一生涯買斷ノ風アリ我邦彼ト  
交通密ヲ加フルニ從ヒ彼我民等必ラ我國婦女子等ヲ  
騙弄シ携歸ノ後之ヲ其國人ニ買與シ我民ヲシテ苦憂  
ヲ受ケレムルモノアルナリ是余ノ今ニ及ビ政府ノ豫メ法ヲ設  
ケ其弊ヲ事前ニ制センコトヲ冀フナリ

明治十五年八月二十二日於清國北京潮州府會館寓識之



